IZVLEČKI V ANGLEŠČINI

Objave SIST • ***Announcements SIST***

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

ISSN 1854-1631

1 | 25

Izvlečki iz novih slovenskih nacionalnih standardov v angleškem jeziku

SIST/TC AGO Alternativna goriva iz odpadkov

SIST EN 16214-1:2025 SIST EN 16214-1:2012+A1:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Merila za trajnostnost in zmanjševanje emisij toplogrednih plinov za biomaso za energijsko uporabo - Načela, merila, kazalniki in preskuševalniki - 1. del: Terminologija
Sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 1: Terminology
Osnova: EN 16214-1:2024
ICS: 01.040.27, 27.190

This European Standard defines the terminology to be used in the field of sustainability criteria for the production of biofuels, bioliquids and biomass fuels for energy applications. This European Standard specifically considers some relevant terms and definitions used in the European Commission Directive 2009/28/EC [1], referred to as Renewable Energy Directive (RED), and in the European Commission Directive 2009/30/EC [2] referred to as Fuel Quality Directive (FQD), or in other European regulations.

SIST EN 16214-3:2025 SIST EN 16214-3:2012+A1:2017
2025-01 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Merila za trajnostnost in zmanjševanje emisij toplogrednih plinov za biomaso za energijsko uporabo - Načela, merila, kazalniki in preskuševalniki - 3. del: Merila trajnostnosti, povezana z okoljskimi vidiki
Sustainability and greenhouse gas emission saving criteria for biomass for energy applications - Principles, criteria, indicators and verifiers - Part 3: Sustainability criteria related to environmental aspects
Osnova: EN 16214-3:2024
ICS: 27.190, 13.020.99

This document specifies procedures, criteria and indicators meeting the sustainability criteria of European Commission Directive 2018/EU/2001 (RED II), the recast of the Renewable Energy Directive, for agricultural biomass and forest biomass for energy applications, i.e. biofuels, bioliquids and biomass fuels. This document is applicable to production, cultivation and harvesting of biomass from agricultural land and forest land for biofuels, bioliquids and biomass fuel production.

SIST/TC BBB Beton, armirani beton in prednapeti beton

SIST EN 12390-18:2021+A1:2025 SIST EN 12390-18:2021
SIST EN 12390-18:2021/kFprA1:2024
2025-01 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Preskušanje strjenega betona - 18. del: Določanje koeficienta migracije klorida
Testing hardened concrete - Part 18: Determination of the chloride migration coefficient
Osnova: EN 12390-18:2021+A1:2024
ICS: 91.100.30

This document specifies the procedure for obtaining the non-steady-state chloride migration coefficient of specimens of hardened concrete at a specified age (see Annex A). The test procedure does not take into account any interaction of concrete with the saline solution over time. The test result is a durability indicator with respect to the resistance of the concrete investigated against chloride penetration.
The test procedure does not apply to concrete specimens with surface treatments such as silanes.

If the aggregate or any other embedded elements (such as metallic fibres or conducting particles) are electrically conductive, this will influence the magnitude of chloride migration. This fact is taken into account when establishing threshold values. It prevents comparison of chloride migration values between concretes if the aggregates induce a difference of half an order of magnitude (higher or lower) of chloride migration.

SIST/TC BIM Informacijsko modeliranje gradenj

SIST EN 17632-2:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 69 str. (K)
Informacijsko modeliranje gradenj (BIM) - Semantični standard za modeliranje in povezovanje (SML) - 2. del: Domensko specifični vzorci modeliranja
Building Information Modelling (BIM) - Semantic Modelling and Linking (SML), Part 2: Domain-specific modelling patterns
Osnova: EN 17632-2:2024
ICS: 91.010.01, 35.240.67

This document (part 2) provides extended standard semantic modelling patterns for (at least) the following domain-specific asset aspects:
— support for distinction between two subtypes of physical objects: spatial regions and real (“tangible”) objects; the latter being discrete or continuous (“bulk matter”);
— support for the materialization of physical objects, adding generic chemistry aspects directly relevant for the built environment dealing with materials like concrete, steel, wood and asphalt;
— support for the interaction between objects including connections, interfaces and ports.
Interactions being defined as activities where material, information, energy or forces are transferred;
— support for the definition of unstructured, human-interpretable, requirements, coming from appointing party needs, laws and regulations or sector recommendations;
— support for implicit groups having no explicit members (to model situations like “all main girders of some steel bridge”);
— support for the explicit modelling of measurements reusing the existing W3C SOSA ontology (as a lightweight but self-contained SSN core ontology);
— support for spatial geometry (location/shape) reusing OGC GeoSPARQL (GML/WKT) and the WGS84_pos ontology (GPS).

SIST/TC ELI Nizkonapetostne in komunikacijske električne inštalacije

SIST EN IEC 63044-5-1:2019/A1:2025
2025-01 (po) (en) 7 str. (B)
Splošne zahteve za stanovanjske in stavbne elektronske sisteme (HBES) in sisteme za avtomatizacijo in krmiljenje stavb (BACS) - 5-1. del: Zahteve, pogoji in priprava preskusov EMC - Dopolnilo A1 (IEC 63044-5-1:2017/AMD1:2022)
Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 5-1: EMC requirements, conditions and test set-up (IEC 63044-5-1:2017/AMD1:2022)
Osnova: EN IEC 63044-5-1:2019/A1:2024
ICS: 97.120, 35.240.67

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 63044-5-1:2019.
This part of IEC 63044 is a product family standard that sets the minimum level of EMC performance for the HBES/BACS network in addition to the product EMC standards for HBES/BACS devices. It also applies to devices used within an HBES/BACS network for which no specific HBES/BACS product EMC standard exists.
In addition, it defines EMC requirements for the interface of equipment intended to be connected to an HBES/BACS network. It does not apply to interfaces to other networks.
NOTE An example of other networks is a dedicated ICT network covered by CISPR 22 and 23. This document provides general performance requirements and test set-ups.

This document is applicable (but not limited) to
– operator stations and other human–system interface devices,
– devices for management functions,
– control devices, automation stations and application-specific controllers,
– field devices and their interfaces,
– cabling and interconnection of devices,
used within a dedicated HBES/BACS network.

SIST EN IEC 63044-5-2:2019/A1:2025
2025-01 (po) (en) 7 str. (B)
Splošne zahteve za stanovanjske in stavbne elektronske sisteme (HBES) in sisteme za avtomatizacijo in krmiljenje stavb (BACS) - 5-2. del: Zahteve EMC za HBES/BACS, ki se uporabljajo v bivalnih in poslovnih okoljih ter v okoljih z lahko industrijo - Dopolnilo A1 (IEC 63044-5-2:2017/AMD1:2022)
Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 5-2: EMC requirements for HBES/BACS used in residential, commercial and lightindustrial environments (IEC 63044-5-2:2017/AMD1:2022)
Osnova: EN IEC 63044-5-2:2019/A1:2024
ICS: 97.120, 35.240.67

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 63044-5-2:2019.
This document specifies EMC requirements for HBES/BACS to be installed in residential, commercial and light-industrial environments, according to the definition given in IEC 61000-6-1.

SIST EN IEC 63044-5-3:2019/A1:2025
2025-01 (po) (en) 7 str. (B)
Splošne zahteve za stanovanjske in stavbne elektronske sisteme (HBES) in sisteme za avtomatizacijo in krmiljenje stavb (BACS) - 5-3. del: Zahteve EMC za HBES/BACS, ki se uporabljajo v industrijskih okoljih - Dopolnilo A1 (IEC 63044-5-3:2017/AMD1:2022)
Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 5-3: EMC requirements for HBES/BACS used in industrial environments (IEC 63044-5-3:2017/AMD1:2022)
Osnova: EN IEC 63044-5-3:2019/A1:2024
ICS: 97.120, 35.240.67

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 63044-5-2:2019.
This document specifies EMC requirements for HBES/BACS to be installed in industrial environments, according to the definition given in IEC 61000-6-2.

SIST HD 60364-7-708:2017/A11:2025
2025-01 (po) (en) 7 str. (B)
Nizkonapetostne električne inštalacije - 7-708. del: Zahteve za posebne inštalacije ali lokacije - Električne inštalacije v avtokampih in na podobnih lokacijah - Dopolnilo A11
Low-voltage electrical installations - Part 7-708: Requirements for special installations or locations - Caravan parks, camping parks and similar locations
Osnova: HD 60364-7-708:2017/A11:2024
ICS: 97.200.30, 91.140.50

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST HD 60364-7-708:2017.
The particular requirements contained in this part of IEC 60364 apply only to circuits intended to supply leisure accommodation vehicles, tents or residential park homes in caravan parks, camping parks and similar locations.
NOTE For the purposes of this document caravan park includes camping parks and similar locations.
The particular requirements do not apply to the internal electrical installations of leisure accommodation vehicles, mobile or transportable units or residential park homes.

SIST-TS CLC/TS 50491-7:2025
2025-01 (po) (en) 40 str. (H)
Splošne zahteve za elektronske sisteme za dom in stavbe (HBES) ter sisteme za avtomatizacijo in krmiljenje stavb (BACS) - 7. del: varnost IT in zaščita podatkov – Uporabniški priročnik
General requirements for Home and Building Electronic Systems (HBES) and Building Automation and Control Systems (BACS) - Part 7: IT security and data protection - User Guide
Osnova: CLC/TS 50491-7:2024
ICS: 97.120, 35.030

This document provides guidance to set-up and manage/update a cybersecure HBES/BACS connected to Internet.
This document provides:
1) categories of HBES/BACS networks related to cybersecurity updates:
— managed networks;
— unmanaged networks;
2) risk analysis guide for the above-mentioned categories:
— at device level for both managed and unmanaged networks;
— at system level for managed ones only.
For manufacturers, the document provides a classification based on the security levels from existing standards (ETSI EN 303 645, EN IEC 62443 (all parts)).
For installers, system integrators and administrators of HBES/BACS this document provides guidance for each responsible actor, as listed below:
— system integrators and administrators:
— a generic method for assessment of the security risk for each product in the perspective of the overall system. The result of the evaluation gives the minimum required security level on product level corresponding to the manufacturer classification;
— best practice measures on the system security level;
— a guide to enhance the maturity level of the cyber security management process.
— installers, system integrators and administrators:
— a guide to select products to comply with the required security level during configuration and operation.
In some commercial applications, dedicated standards can apply per country that are not covered by this document, e.g.:
— fire (e.g. detection, alarm);
— medical;
— security applications: Intruder alarms, video surveillance, access control;
— critical infrastructure;
— AAL (Active assisted living).
For such applications not covered by this document the specification could be used as guidance.

SIST/TC EMC Elektromagnetna združljivost

SIST EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2025
2025-01 (po) (en) 23 str. (F)
Elektromagnetna združljivost (EMC) - 3-2. del: Mejne vrednosti - Mejne vrednosti za oddajanje harmonskih tokov (vhodni tok opreme do vključno 16 A na fazo) - Dopolnilo A2
Amendment 2 - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤16 A per phase)
Osnova: EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
ICS: 33.100.10

Amandma A2:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 61000-3-2:2019.
This part of IEC 61000 deals with the limitation of harmonic currents injected into the public supply system.
It specifies limits of harmonic components of the input current which can be produced by equipment tested under specified conditions.

This part of IEC 61000 is applicable to electrical and electronic equipment having a rated input current up to and including 16 A per phase, and intended to be connected to public low-voltage distribution systems.
Arc welding equipment which is not professional equipment, with a rated input current up to and including 16 A per phase, is included in this document. Arc welding equipment intended for professional use, as specified in IEC 60974-1, is excluded from this document and can be subject to installation restrictions as indicated in IEC 61000-3-12.
The tests according to this document are type tests.
For systems with nominal voltages less than but not equal to 220 V (line-to-neutral), the limits have not yet been considered.
NOTE The words apparatus, appliance, device and equipment are used throughout this document. They have the same meaning for the purposes of this document.

SIST/TC EXP Proizvodi za eksplozivne atmosfere

SIST EN IEC 60079-14:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 149 str. (P)
Ekspolozivne atmosfere - Načrtovanje, izbira in namestitev električnih inštalacij, vključno z začetnim pregledom (IEC 60079-14:2024)
Explosive atmospheres - Part 14: Electrical installation design, selection and installation of equipment, including initial inspection (IEC 60079-14:2024)
Osnova: EN IEC 60079-14:2024
ICS: 91.140.50, 29.260.20

IEC 60079:2024 contains the specific requirements for the design of electrical systems, selection, installation and the required initial inspection of electrical installations of Ex Equipment in, or associated with, explosive atmospheres including requirements for documentation and personnel competency.
These requirements are in addition to the requirements for installations in non-hazardous areas.
This document applies to all electrical Ex Equipment including fixed, transportable, portable and personal, and installations, permanent or temporary.
This document does not apply to:
• electrical installations in mines susceptible to firedamp;
• inherently explosive situations and dust from explosives or pyrophoric substances (for example explosives manufacturing and processing);
• rooms used for medical purposes;
• electrical installations in areas where the hazard is due to flammable mist; and
• installation of non-electrical Ex Equipment (unless being part of an equipment assembly according IEC TS 60079-46).
No account is taken in this document of the toxic hazards that are associated with flammable gases, liquids and dusts in concentrations that are usually very much less than the lower flammable limit. In locations where personnel could be exposed to potentially toxic concentrations of flammable material, appropriate precautions are necessary. Such precautions are outside the scope of this document.
This sixth edition cancels and replaces the fifth edition published in 2013. This edition constitutes a technical revision. Edition 6 is a major restructure and introduces a number of technical changes from the previous edition (2013), see Table 1 of the foreword for detailed information.

SIST/TC GIG Geografske informacije

SIST-TS CEN ISO/TS 19144-3:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 86 str. (M)
Geografske informacije - Klasifikacijski sistemi - 3. del: Meta jezik rabe zemljišč (LUML) (ISO/TS 19144-3:2024)
Geographic information - Classification systems - Part 3: Land Use Meta Language (LUML) (ISO/TS 19144-3:2024)
Osnova: CEN ISO/TS 19144-3:2024
ICS: 07.040, 35.240.70

This document specifies a Land Use Meta Language (LUML) expressed as a UML metamodel that allows different Land Use classification systems to be described. This document recognizes that there are a number of Land Use classification systems in existence. It provides a common reference structure for the comparison and integration of data for any generic Land Use classification system, but does not intend to replace those classification systems. This document complements ISO 19144-2 on Land Cover Meta Language (LCML) and can be used independently to describe Land Use or together with ISO 19144-2 to describe a combined Land Cover Land Use.

SIST/TC IBLP Barve, laki in premazi

SIST EN ISO 17895:2025 SIST EN ISO 17895:2005
2025-01 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Barve in laki - Določanje hlapnih organskih spojin (VOC) - Metoda plinske kromatografije s "headspace" injiciranjem za določanje hlapnih organskih spojin (ISO 17895:2024)
Paints and varnishes - Determination of volatile organic compound (VOC) - Gas-chromatographic method with headspace injection for VOC determination (ISO 17895:2024)
Osnova: EN ISO 17895:2024
ICS: 71.040.50, 87.040

This document specifies the sampling and testing of low volatile organic compound (VOC) coating materials and their raw materials. In particular, this document specifies a gas-chromatographic method to quantitatively determine the VOC content (i.e. the content of organic compounds with boiling points up to 250 °C) under standard conditions (101,325 kPa). It is applicable to VOC contents between 0,01 % and 0,1 % by mass.
This document does not apply to the determination of the semi-volatile organic compounds (SVOC) content, which is covered in ISO 11890-2.
This document does not apply to volatile organic and volatile inorganic compounds that cannot be determined by gas chromatography.
The procedure for identifying the appropriate method for the determination of VOC content and the SVOC content of coating materials and their raw materials is described in ISO/TR 5601.

SIST EN ISO 19397:2025 SIST-TS CEN ISO/TS 19397:2018
2025-01 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Barve in laki - Določanje debeline filma premazov z ultrazvokom (ISO 19397:2024)
Paints and varnishes - Determination of the film thickness of coatings using an ultrasonic gauge (ISO 19397:2024)
Osnova: EN ISO 19397:2024
ICS: 87.040

This document specifies a method for determining the film thickness of coatings on metallic and nonmetallic substrates using an ultrasonic gauge.

SIST EN ISO 19403-2:2025 SIST EN ISO 19403-2:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Barve in laki - Omočljivost - 2. del: Določanje proste površinske energije površin trdnih teles z merjenjem stičnega kota (ISO 19403-2:2024)
Paints and varnishes - Wettability - Part 2: Determination of the surface free energy of solid surfaces by measuring the contact angle (ISO 19403-2:2024)
Osnova: EN ISO 19403-2:2024
ICS: 87.040

This document specifies a test method to measure the contact angle for the determination of the surface free energy of a solid surface. The method can be applied for the characterization of substrates and coatings.
NOTE 1 For the determination of the surface free energy of polymers and coatings, it is preferred to use either the method according to Owens, Wendt, Rabel and Kaelble [3],[4],[5] or the method according to Wu.
NOTE 2 The morphological and chemical homogeneity have an influence on the measuring results. The procedures indicated in this document are based on the state-of-the-art employing the drop projection method in penumbral shadow. Other methods are not excluded.
Measuring the contact angle on powders is not part of this document.

SIST EN ISO 19403-3:2025 SIST EN ISO 19403-3:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Barve in laki - Omočljivost - 3. del: Določanje površinske napetosti tekočin s kapljično metodo (ISO 19403-3:2024)
Paints and varnishes - Wettability - Part 3: Determination of the surface tension of liquids using the pendant drop method (ISO 19403-3:2024)
Osnova: EN ISO 19403-3:2024
ICS: 87.040

This document specifies a test method to measure the surface tension of liquids with an optical method using the pendant drop. The method can be applied for the characterization of liquid coating materials. If applied to liquids with non-Newtonian flow behaviour (as defined in ISO 3219-1:2021, 3.22), restrictions can apply.
NOTE For other methods to determine the surface tension, see e.g. EN 14370 and ISO 1409.

SIST EN ISO 19403-4:2025 SIST EN ISO 19403-4:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Barve in laki - Omočljivost - 4. del: Določanje polarnega in disperznega dela površinske napetosti tekočin prek medfazne napetosti (ISO 19403-4:2024)
Paints and varnishes - Wettability - Part 4: Determination of the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids from an interfacial tension (ISO 19403-4:2024)
Osnova: EN ISO 19403-4:2024
ICS: 87.040

This document specifies a test method to determine the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids from an interfacial tension with optical methods. The method can be applied for the characterization of liquid coating materials, especially if drying effects occur during alternative measurement. If applied to liquids with non-Newtonian flow behaviour (see ISO 3219-1:2021, 3.22), restrictions can apply.

SIST EN ISO 19403-5:2025 SIST EN ISO 19403-5:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Barve in laki - Omočljivost - 5. del: Določanje polarnega in disperznega dela površinske napetosti tekočin prek merjenja stičnih kotov na trdnih telesih s samo disperznim delom površinske energije (ISO 19403-5:2024)
Paints and varnishes - Wettability - Part 5: Determination of the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids from contact angles measurements on a solid with only a disperse contribution to its surface energy (ISO 19403-5:2024)
Osnova: EN ISO 19403-5:2024
ICS: 87.040

This document specifies a test method to determine the polar and dispersive fractions of the surface tension of liquids by optical methods. The method can be applied for the characterization of liquid coating materials.
If applied to liquids with non-Newtonian flow behaviour (see ISO 3219-1:2021, 3.22), restrictions can apply.

SIST EN ISO 19403-6:2025 SIST EN ISO 19403-6:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Barve in laki - Omočljivost - 6. del: Merjenje dinamičnega stičnega kota s povečevanjem in zmanjševanjem prostornine kapljice (ISO 19403-6:2024)
Paints and varnishes - Wettability - Part 6: Measurement of dynamic advancing and receding angle by changing the volume of a drop (ISO 19403-6:2024)
Osnova: EN ISO 19403-6:2024
ICS: 87.040

This document specifies a method to measure the dynamic contact angle with an optical method. The dynamic advancing and the dynamic receding contact angles are determined.
By using the measurement specified in this document, the wetting and dewetting properties can be characterized. The morphological and chemical homogeneity of interfaces can also be determined.

SIST EN ISO 19403-7:2025 SIST EN ISO 19403-7:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Barve in laki - Omočljivost - 7. del: Merjenje dinamičnega stičega kota in kota tečenja na nagnjeni površini (ISO 19403-7:2024)
Paints and varnishes - Wettability - Part 7: Measurement of the dynamic contact angles and the roll-off angle on a tilt stage (ISO 19403-7:2024)
Osnova: EN ISO 19403-7:2024
ICS: 87.040

This document specifies a method for the dynamic measurement of the roll-off angle on a tilt stage of a liquid drop on a solid surface. This document also specifies how the dynamic advancing and receding contact angles of the drop rolling off can be determined. The roll-off angle determined through this method can be applied when evaluating easy-to-clean or anti-adherent surfaces.

SIST EN ISO 2884-1:2025 SIST EN ISO 2884-1:2006
2025-01 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Barve in laki - Določanje viskoznosti z rotacijskimi viskozimetri - 1. del: Merjenje absolutne vrednosti viskoznosti s sistemom stožec-plošča pri visoki strižni hitrosti (ISO 2884-1:2024)
Paints and varnishes - Determination of viscosity using rotational viscometers - Part 1: Absolute viscosity measurement with cone-plate measuring geometry at high shear rates (ISO 2884-1:2024)
Osnova: EN ISO 2884-1:2024
ICS: 87.040

This document specifies the general procedure to be followed in determining the dynamic viscosity of unpigmented coating materials, such as paints, varnishes and related products, as well as binders at a

shear rate range between 9 000 s−1 and 12 000 s−1. It describes an absolute viscosity measurement with cone-plate measuring geometry at high shear rates.
The measured value gives information about the resistance offered by the material to brushing, spraying and roller coating during application.
The method specified in this document is suitable for all paints and varnishes whether they are Newtonian in behaviour or not. For materials containing dispersions of large particles, the measuring geometry is expected to be adapted.

SIST EN ISO 4628-3:2025 SIST EN ISO 4628-3:2016
2025-01 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Barve in laki - Vrednotenje obsega in velikosti poškodb ter intenzitete enakomernih sprememb videza - 3. del: Ocenjevanje stopnje rjavenja (ISO 4628-3:2024)
Paints and varnishes - Evaluation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 3: Assessment of degree of rusting (ISO 4628-3:2024)
Osnova: EN ISO 4628-3:2024
ICS: 87.040

This document specifies methods for assessing the degree of rusting of surfaces coated with paints and varnishes (organic coatings), and metallic coating plus an organic coating (duplex system), by comparison with pictorial standards.
The pictorial standards provided in this document show surfaces which have deteriorated to different degrees by a combination of rust broken through the coating and visible under-rusting.
The assessment of the degree of rusting in this document is only an estimation of the affected area on specimen. Edges are not included.

SIST-TP CEN ISO/TR 15235:2025
2025-01 (po) (en) 32 str. (G)
Priprava jeklenih podlag pred nanašanjem barv in sorodnih premazov - Zbrane informacije o vplivu stopnje onesnaženja s solmi, topnimi v vodi (ISO/TR 15235:2001)
Preparation of steel substrates before application of paints and related products - Collected information on the effect of levels of water-soluble salt contamination (ISO/TR 15235:2001)
Osnova: CEN ISO/TR 15235:2024
ICS: 87.020, 25.220.10

This Technical Report provides information on the effect of water-soluble chloride and sulfate contamination levels on steel surfaces, before the application of paint or related products to surfaces prepared in accordance with standard mechanical or blast-cleaning surface preparation methods.
NOTE The tolerance for water-soluble salt contamination may be different for different paint types.
This information may be used when evaluating the adequacy of surface preparation prior to painting.
This document is concerned only with measured levels of salt contamination based upon either laboratory or field testing. The levels of soluble chloride and sulfate discussed in this document are to be compared using soluble surface densities of the species as determined after extraction in accordance with ISO 8502-6 (the Bresle method), or other methods giving equivalent results. Total soluble-salt contamination may be determined by conductometric testing, but such testing will not determine the nature and concentration of the specific salts present, e.g. whether chloride or sulfate is present, or its concentration.
This document does not define specific levels of cleanliness or methods of salt removal.

SIST-TP CEN ISO/TR 20659-1:2025
2025-01 (po) (en) 24 str. (F)
Reološke preskusne metode - Osnovni principi in medlaboratorijske primerjave - 1. del: Določanje meje plastičnosti (ISO/TR 20659-1:2024)
Rheological test methods - Fundamentals and interlaboratory comparisons - Part 1: Determination of the yield point (ISO/TR 20659-1:2024)
Osnova: CEN ISO/TR 20659-1:2024
ICS: 87.040

This document gives information on an interlaboratory comparison for the determination of the yield point, using rheological test methods. The yield point is the shear stress τ below which a material does not flow.
This document provides examples of fields of applications, in which important material properties are characterized with the aid of the yield point. These fields of application include:
— effectiveness of rheological additives;
— shelf life (e.g. with regard to sedimentation, separation and flocculation);
— stability of the structure at rest;
— behaviour when starting to pump;
— use in scraper systems;
— wet-film thickness;
— levelling and sagging behaviour (e.g. without brushmarks or sag formation);
— orientation of effect pigments.

SIST-TP CEN ISO/TR 20659-2:2025
2025-01 (po) (en) 43 str. (I)
Reološke preskusne metode - Osnovni principi in medlaboratorijske primerjave - 2. del: Določanje spremembe strukture v odvisnosti od časa (tiksotropija) (ISO/TR 20659-2:2024)
Rheological test methods - Fundamentals and interlaboratory comparisons - Part 2: Determination of the time-dependent structural change (thixotropy) (ISO/TR 20659-2:2024)
Osnova: CEN ISO/TR 20659-2:2024
ICS: 87.040

This document gives information on an interlaboratory comparison for the determination of the timedependent structural change (thixotropy) using rheological test methods. Thixotropy is the reversible, timedependent decrease of shear viscosity η at a constant shear rate _ or shear stress τ.
This document provides examples of fields of application, in which important material properties can be characterized by the thixotropy. These fields of application include:
— effectiveness of rheological additives and thixotropic agents, respectively;
— stability of the structure at rest (e.g. behaviour when starting to pump);
— wet film thickness after processing;
— levelling and sagging behaviour (e.g. without brushmarks or sag formation);
— orientation of effect pigments.

SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

SIST EN IEC 60601-2-37:2025
2025-01 (po) (en) 63 str. (K)
Medicinska električna oprema - 2-37. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti ultrazvočne medicinske diagnostične in nadzorovalne opreme (IEC 60601-2-37:2024)
Medical electrical equipment - Part 2-37: Particular requirements for the basic safety and essential performance of ultrasonic medical diagnostic and monitoring equipment (IEC 60601-2-37:2024)
Osnova: EN IEC 60601-2-37:2024
ICS: 17.140.50, 11.040.55

This document applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of ULTRASONIC DIAGNOSTIC EQUIPMENT as defined in 201.3.217, hereinafter referred to as ME EQUIPMENT. If a clause or subclause is specifically intended to be applicable to ME EQUIPMENT only, or to ME SYSTEMS only, the title and content of that clause or subclause will say so. If that is not the case, the clause or subclause applies both to ME EQUIPMENT and to ME SYSTEMS, as relevant. HAZARDS inherent in the intended physiological function of ME EQUIPMENT or ME SYSTEMS within the scope of this document are not covered by specific requirements in this document except in 201.7.2.13.
This document does not cover ultrasonic therapeutic equipment. Equipment used for the imaging or diagnosis of body structures by ultrasound in conjunction with other medical procedures is covered.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN IEC 62471-7:2023/AC:2025
2025-01 (po) (en,fr) 4 str. (AC)
Fotobiološka varnost sijalčnih sistemov - 7. del: Svetlobni viri in svetilke, ki oddajajo predvsem vidno sevanje - Popravek AC (IEC 62471-7:2023/COR2:2024)
Photobiological safety of lamps and lamp systems - Part 7: Light sources and luminaires primarily emitting visible radiation (IEC 62471-7:2023/COR2:2024)
Osnova: EN IEC 62471-7:2023/AC:2024-11
ICS: 31.260, 29.140.01

Popravek k standardu SIST EN IEC 62471-7:2023.
IEC 62471-7:2023 specifies an assessment of the photobiological safety of electrical light sources and luminaires in normal use as well as some basic product requirements. It applies to electrical light sources and luminaires that emit radiation predominantly in the visible spectral range (380 nm to 780 nm) and are used to illuminate spaces or objects or used for signalling.

SIST/TC IFEK Železne kovine

SIST EN 10205:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Hladno valjani jekleni izdelki za embalažo - Črna pločevina
Cold reduced tinmill products - Blackplate
Osnova: EN 10205:2024
ICS: 55.040, 77.140.50

This document specifies requirements for blackplate product in the form of coils intended for direct use and mostly for the production of electrolytically zinc coated plate, or coils electrolytically coated with either tin (tinplate) or chromium/chromium oxide (ECCS or ECCS-RC).
Blackplate can be a single or double reduced product and is specified in nominal thicknesses that are multiples of 0,005 mm from typical 0,10 mm up to 0,60 mm.
This document applies to coils in nominal minimum widths of 600 mm.
In addition to this document, the general technical delivery conditions of EN 10021 apply.
NOTE Standard width coils for specific uses, e.g. tab stock, can be slit into narrow strip for supply in coil form.

SIST EN 10216-2:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 51 str. (J)
Nevarjene jeklene cevi za tlačne posode - Tehnični dobavni pogoji - 2. del: Nelegirane in legirane jeklene cevi s specificiranimi lastnostmi za delo pri povišanih temperaturah
Seamless steel tubes for pressure purposes - Technical delivery conditions - Part 2: Non-alloy and alloy steel tubes with specified elevated temperature properties
Osnova: EN 10216-2:2024
ICS: 23.020.32, 77.140.75

This document specifies the technical delivery conditions in two test categories for seamless tubes of circular cross section, with specified elevated temperature properties, made of non-alloy and alloy steel. This Part of EN 10216 is also applicable to tubes of non-circular cross section; necessary modification will be agreed at the time of enquiry and order.

SIST EN 10334:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Jekla za embalažo - Ploščati jekleni izdelki za uporabo v stiku s hrano, pijačami in drugimi izdelki za ljudi in živali - Neprevlečena (črna) pločevina
Steel for packaging - Flat steel products intended for use in contact with foodstuffs, products and beverages for human and animal consumption - Non-coated steel (blackplate)
Osnova: EN 10334:2024
ICS: 77.140.50, 67.250

This document specifies the maximum content for alloying and residual elements (see Table 1) present in steel (usually called blackplate) used in the manufacture of packaging and packaging components or for coated steel which, as a finished product, are intended for use in direct contact with foodstuffs, products and beverages for human and pet food. For such use blackplate is normally coated but can be used uncoated for some fatty or dry products.
The main examples of use are:
— tinplate and electrolytic chromium/chromium oxide coated steel for the manufacture of food and beverage cans;
— cans for conditioning foodstuffs (sugar, tea, cake, chocolate, pasta, etc.);
— non-mineral oil drums, kegs, barrels.
The choice of material is appropriate for the conditions of use.
This document applies to cold-rolled strips in the form a coil or sheets.
This document does not apply to categories of steel other than steel for packaging intended for use in contact with foodstuffs, products or beverages for human or animal consumption.

SIST EN 10335:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Jekla za embalažo - Ploščati jekleni izdelki za uporabo v stiku s hrano, pijačami in drugimi izdelki za ljudi in živali - Nelegirana pločevina, galvansko prekrita s kromom/kromovim oksidom
Steel for packaging - Flat steel products intended for use in contact with foodstuffs, products or beverages for human and animal consumption - Non alloyed electrolytic chromium/chromium oxide coated steel
Osnova: EN 10335:2024
ICS: 77.140.50, 67.250

This document specifies the base steel to be used and the composition of the metallic coating to be used for the manufacture of lacquered electrolytic chromium/chromium oxide coated steel and articles which, as a finished product, are intended for use in direct contact with foodstuffs or products for human or animal consumption.
The main examples of use are:
— drinks cans;
— food cans;
— closures and ends.
The material is be chosen in accordance with the conditions for its use.
This document does not apply to categories of steel other than steel for packaging intended for use in contact with foodstuffs, products or beverages for human or animal consumption.

SIST/TC INEK Neželezne kovine

SIST EN 12735-2:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Baker in bakrove zlitine - Nevarjene okrogle bakrene cevi za hladilno in klimatsko tehniko - 2. del: Cevi za naprave in aparate
Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for air conditioning and refrigeration - Part 2: Tubes for equipment
Osnova: EN 12735-2:2024
ICS: 77.150.30, 23.040.15

This document specifies the requirements, sampling, test methods and conditions of delivery for seamless round copper tubes, smooth or inner finned, used for heat exchangers and their internal connecting pipes in the manufacturing of refrigeration and air conditioning equipment.
It is applicable to tubes with an outside diameter from 3,97 mm up to and including 219 mm.
NOTE The tubes are supplied in straight length or as coils.

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN 12608-4:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Profili iz trdega polivinilklorida (PVC-U) za izdelavo oken in vrat - Razvrščanje, zahteve in preskusne metode - 4. del: PVC-U profili s termolaminiranimi folijami
Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Classification, requirements and test methods - Part 4: PVC-U profiles with thermo-laminated foils
Osnova: EN 12608-4:2024
ICS: 91.060.50, 83.140.99

This document specifies the classifications, requirements and test methods for unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles with thermo-laminated foils designed for external uses which are intended to be used for the fabrication of windows and doors.
NOTE 1 For editorial reasons, in this document, the term “window” is used for window/door.
NOTE 2 For the purpose of production control, test methods other than those specified in this document can be used.

SIST EN ISO 17855-2:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Polimerni materiali - Polietilenski (PE) materiali za oblikovanje in ekstrudiranje - 2. del: Priprava preskušancev in ugotavljanje lastnosti (ISO 17855-2:2024)
Plastics - Polyethylene (PE) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 17855-2:2024)
Osnova: EN ISO 17855-2:2024
ICS: 83.080.20

This document specifies the methods of preparation of test specimens and the test methods for determining the properties of polyethylene (PE) moulding and extrusion materials. It gives requirements for handling test material and for conditioning both the test material before moulding and the specimens before testing.
This document specifies the procedures and conditions for the preparation of test specimens and procedures for measuring properties of the materials from which these specimens are made. Properties and test methods that are suitable and essential to characterize PE moulding and extrusion materials are listed.
The properties in this document have been selected from the general test methods in ISO 10350-1. Other test methods in wide use for or of particular significance to PE moulding and extrusion materials are also included in this document, as are the designatory properties specified in ISO 17855-1. Properties of slow crack growth, etc. are specified in documents of polyethylene (PE) materials for piping systems. The methods of preparation and conditioning, the specimen dimensions and the test procedures specified herein are used to obtain reproducible and comparable test results. Values determined will not necessarily be identical to those obtained using specimens of different dimensions or prepared using different procedures.

SIST/TC IPV Psi pomočniki

SIST EN 17984-6:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Psi pomočniki - 6. del: Dostopnost in vsesplošni dostop
Assistance Dogs - Part 6: Accessibility and Universal Access
Osnova: EN 17984-6:2024
ICS: 03.080.99, 11.180.99

This document specifies requirements and recommendations for the accessibility of public and private spaces and universal access for assistance dog teams in an active status.
The accessibility requirements and recommendations for assistance dog teams in this document are applicable across the full spectrum of the built environment both indoor and outdoor (e.g. social service, medical and educational facilities, public institutions, cultural venues, sporting venues, hotel accommodation, public transport, parks, nature reserves).
The purpose of this document is to improve the accessibility for assistance dog teams ensuring their rights under the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities, so that they have the same opportunities as all citizens and can participate independently in all areas of life.
This document provides:
— specific requirements of assistance dog teams to support accessibility and to achieve universal access;
— responsibilities of assistance dog teams to enhance the public acceptance of assistance dogs;
— guidance for specific services and areas to be accessed;
— guidance for the implementation of accessibility measures at public and private bodies responsible for the built environment including transport and travel systems.
This document includes all private spaces where the public are generally admitted, or where the public can be accommodated (e.g. office buildings, waiting rooms, common areas of apartment buildings).
This document can be applied to improve accessibility of assistance dog teams in the workplace.
This document can be applied to assistance dogs in training and puppies preparing for an assistance dog role.

SIST/TC ISS EIT.ERE Električni releji

SIST EN IEC 61812-1:2025
2025-01 (po) (en) 68 str. (K)
Časovni in spojni releji za uporabo v industriji in bivališčih - 1. del: Zahteve in preskusi
Time relays and coupling relays for industrial and residential use - Part 1: Requirements and tests
Osnova: EN IEC 61812-1:2024
ICS: 29.120.70

This part of IEC 61812 applies to time relays and coupling relays for industrial applications (for example control, automation, signal and industrial equipment) and for automatic electrical controls for use in, on, or in association with equipment for residential and similar use.
The term “relay” as used in this document comprises all types of time relays and coupling relays, other than measuring relays.
NOTE 1 Time relays and coupling relays can be used for industrial application (for example control, automation, signal and industrial equipment) and for automatic electrical controls for use in, on, or in association with equipment for residential and similar use.”
NOTE 2 Measuring relays are handled by the IEC TC95.
This document defines type test and routine test to confirm the service condition. Subclause 3.2 provides definitions for different types of time relays in use in the IEC 61812 series.

SIST EN IEC 62314:2025
2025-01 (po) (en) 58 str. (J)
Polprevodniški releji
Solid-state relays
Osnova: EN IEC 62314:2024
ICS: 29.120.70

This document applies to particular all-or-nothing electrical relays denominated solid-state relays intended for performing electrical operations by single step function changes to the state of electric circuits between the OFF-state and the ON-state and vice versa.
This document deals with solid-state relays which are intended for incorporation in other products or equipment. As such, solid-state relays are considered to be components and this document defines the basic safety-related and functional requirements for solid-state relays as stand-alone components.
Such solid-state relays are incorporated in products or equipment which themselves comply with the relevant product and/or application standard(s) to meet their intended application.
NOTE The following are examples of such applications:
– general industrial equipment;
– electrical facilities;
– electrical machines;
– electrical appliances;
– office communications;
– building automation and environmental control;
– automation and process control;
– electrical installation engineering;
– medical engineering;
– telecommunications;
– vehicle engineering;
– transportation engineering;
– lighting control.
Solid state relay as apparatus:
Where the solid-state relay is specified as apparatus with a function to the end-user, requirements on EMC are given in this document.
Solid state relay as component:
There are no EMC requirements for solid-state relays intended for incorporation into the equipment by the equipment manufacturer, because the performance strongly depends on the application into the equipment.
The object of this document is to state:
– the characteristics of solid-state relays
– the requirements which apply to solid-state relays with reference to
a) electrical safety;
b) their operation and behaviour;
c) their dielectric properties;
d) EMC;
– the tests verifying that the requirements have been met, and the test methods to be adopted;
– the information to be given with the solid-state relay or in the product documentation.
Solid-state switching devices with monolithic structures fall within the scope of IEC sub-committee 47E and are not covered in this document.
Semiconductor controllers and contactors fall within the scope of the IEC 60947 series of standards – low-voltage switchgear and controlgear – developed by IEC subcommittee 121A and are not covered in this document.

SIST/TC ISS EIT.NZG Naprave za gospodinjstvo

SIST EN IEC 60730-1:2025
2025-01 (po) (en) 282 str. (U)
Avtomatske električne krmilne naprave - 1. del: Splošne zahteve
Automatic electrical controls - Part 1: General requirements
Osnova: EN IEC 60730-1:2024
ICS: 97.120

This document applies to automatic electrical controls
• for use in, on, or in association with equipment for household appliance and similar use;
NOTE 1 Throughout this document, the word "equipment" means "appliance and equipment".
• for building automation within the scope of ISO 16484 series and IEC 63044 series (HBES/BACS);
EXAMPLE 1 Independently mounted water valves, controls in smart grid systems and controls for building automation systems within the scope of ISO 16484-2.
• for equipment that is used by the public, such as equipment intended to be used in shops, offices, hospitals, farms and commercial and industrial applications;
EXAMPLE 2 Controls for commercial catering, heating and air-conditioning equipment.
• that are smart enabled controls;
EXAMPLE 3 Smart grid control, remote interfaces/control of energy-consuming equipment including computer or smart phone.
• that are AC or DC powered controls with a rated voltage not exceeding 690 V AC or 600 V DC where the DC source is provided by primary or secondary batteries;
• used in, on, or in association with equipment that use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc., or a combination thereof;
• utilized as part of a control system or controls which are mechanically integral with multifunctional controls having non-electrical outputs;
• using NTC or PTC thermistors and to discrete thermistors, requirements for which are contained in Annex J;
• that are mechanically or electrically operated, responsive to or controlling such characteristics as temperature, pressure, passage of time, humidity, light, electrostatic effects, flow, or liquid level, current, voltage, acceleration, or combinations thereof;
• as well as manual controls when such are electrically and/or mechanically integral with automatic controls.
NOTE 2 Requirements for manually actuated mechanical switches not forming part of an automatic control are contained in IEC 61058-1-1.
This document applies to
– the inherent safety of automatic electrical controls, and
– functional safety of automatic electrical controls and safety related systems,
– controls where the performance (for example the effect of EMC phenomena) of the product can impair the overall safety and performance of the controlled system,
– the operating values, operating times, and operating sequences where such are associated with equipment safety.
This document specifies the requirements for construction, operation and testing of automatic electrical controls used in, on, or in association with an equipment.
This document does not
• apply to automatic electronic controls intended exclusively for industrial process applications unless explicitly mentioned in the relevant part 2 or the equipment standard.
However, this document can be applied to evaluate automatic electrical controls intended specifically for industrial applications in cases where no relevant safety standard exists.
• take into account the response value of an automatic action of a control, if such a response value is dependent upon the method of mounting the control in the equipment. Where a response value is of significant purpose for the protection of the user, or surroundings, the value defined in the appropriate equipment standard or as determined by the manufacturer will apply.
• address the integrity of the output signal to the network devices, such as interoperability
with other devices unless it has been evaluated as part of the control system.

SIST EN IEC 60730-1:2025/A11:2025
2025-01 (po) (en) 15 str. (D)
Avtomatske električne krmilne naprave - 1. del: Splošne zahteve - Dopolnilo AA
Automatic electrical controls - Part 1: General requirements
Osnova: EN IEC 60730-1:2024/A11:2024
ICS: 97.120

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60730-1:2025.
This document applies to automatic electrical controls
• for use in, on, or in association with equipment for household appliance and similar use;
NOTE 1 Throughout this document, the word "equipment" means "appliance and equipment".
• for building automation within the scope of ISO 16484 series and IEC 63044 series (HBES/BACS);
EXAMPLE 1 Independently mounted water valves, controls in smart grid systems and controls for building automation systems within the scope of ISO 16484-2.
• for equipment that is used by the public, such as equipment intended to be used in shops, offices, hospitals, farms and commercial and industrial applications;
EXAMPLE 2 Controls for commercial catering, heating and air-conditioning equipment.
• that are smart enabled controls;
EXAMPLE 3 Smart grid control, remote interfaces/control of energy-consuming equipment including computer or smart phone.
• that are AC or DC powered controls with a rated voltage not exceeding 690 V AC or 600 V DC where the DC source is provided by primary or secondary batteries;
• used in, on, or in association with equipment that use electricity, gas, oil, solid fuel, solar thermal energy, etc., or a combination thereof;
• utilized as part of a control system or controls which are mechanically integral with multifunctional controls having non-electrical outputs;
• using NTC or PTC thermistors and to discrete thermistors, requirements for which are contained in Annex J;
• that are mechanically or electrically operated, responsive to or controlling such characteristics as temperature, pressure, passage of time, humidity, light, electrostatic effects, flow, or liquid level, current, voltage, acceleration, or combinations thereof;
• as well as manual controls when such are electrically and/or mechanically integral with automatic controls.
NOTE 2 Requirements for manually actuated mechanical switches not forming part of an automatic control are contained in IEC 61058-1-1.
This document applies to
– the inherent safety of automatic electrical controls, and
– functional safety of automatic electrical controls and safety related systems,
– controls where the performance (for example the effect of EMC phenomena) of the product can impair the overall safety and performance of the controlled system,
– the operating values, operating times, and operating sequences where such are associated with equipment safety.
This document specifies the requirements for construction, operation and testing of automatic electrical controls used in, on, or in association with an equipment.
This document does not
• apply to automatic electronic controls intended exclusively for industrial process applications unless explicitly mentioned in the relevant part 2 or the equipment standard.
However, this document can be applied to evaluate automatic electrical controls intended specifically for industrial applications in cases where no relevant safety standard exists.
• take into account the response value of an automatic action of a control, if such a response value is dependent upon the method of mounting the control in the equipment. Where a response value is of significant purpose for the protection of the user, or surroundings, the value defined in the appropriate equipment standard or as determined by the manufacturer will apply.
• address the integrity of the output signal to the network devices, such as interoperability
with other devices unless it has been evaluated as part of the control system.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN 14499:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Tekstilne talne obloge - Minimalne zahteve za podloge preprog
Textile floor coverings - Classification of carpet underlays
Osnova: EN 14499:2024
ICS: 97.150

This document specifies minimum performance requirements for fibrous, non-fibrous and combined underlays, together with their classification for seven classes of intended use/application.

SIST EN 17137:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Tekstilije - Določanje spojin na osnovi klorobenzenov in klorotoluenov
Textiles - Determination of the content of compounds based on chlorobenzenes and chlorotoluenes
Osnova: EN 17137:2024
ICS: 59.080.01

This document specifies a test method using gas chromatography with mass selective detector (GC-MS) for detection and quantification of chlorobenzenes, chlorotoluenes, and α-chlorinated toluenes in fibres, yarns, fabrics, coated fabrics and plastics.

SIST EN ISO 16906:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Netekstilne talne obloge - Ugotavljanje trdnosti šiva (ISO 16906:2015)
Resilient floor coverings - Determination of seam strength (ISO 16906:2015)
Osnova: EN ISO 16906:2024
ICS: 97.150

This International Standard specifies a method for determining the strength of the seams of resilient floor coverings when welded in accordance with the manufacturer’s instructions.

SIST EN ISO 9073-7:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Vlaknovine - Preskusne metode - 7. del: Ugotavljanje upogibne dolžine (ISO 9073-7:2024)
Nonwovens - Test methods - Part 7: Determination of bending length (ISO 9073-7:2024)
Osnova: EN ISO 9073-7:2024
ICS: 59.080.30

This document specifies a method for determining the bending length of a nonwoven. A formula is given for calculating the flexural rigidity of the nonwoven material from the bending length. The method is not applicable to combination-type materials (composites or laminates) in which there can be a natural twist.
NOTE This document describes a test method specific to nonwovens.

SIST/TC IUSN Usnje

SIST EN ISO 3379:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Usnje - Ugotavljanje razteznosti in trdnosti površine (metoda s kroglico) (ISO 3379:2024)
Leather - Determination of distension and strength of surface (Ball burst method) (ISO 3379:2024)
Osnova: EN ISO 3379:2024
ICS: 59.140.30

This document specifies a test method for the determination of distension and strength of the leather grain or finished surface. This method is applicable to all flexible leathers and it is particularly suitable to determine the lastability of leathers for footwear uppers.

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 13261:2025 SIST EN 13261:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 72 str. (L)
Železniške naprave - Kolesne dvojice in podstavni vozički - Osi - Zahtevane lastnosti proizvoda
Railway applications - Wheelsets and bogies - Axles - Product requirements
Osnova: EN 13261:2024
ICS: 45.040

This document specifies the characteristics of axles for all heavy rail track gauges.
This document applies to heavy rail vehicles and applies, in principle, to other vehicles such as urban rail vehicles.
It specifies characteristics of forged or rolled solid and hollow axles, made from vacuum-degassed steel grade EA1N1), EA1T1) and EA4T1). For hollow axles, this document applies only to those that are manufactured by machining of a hole in a forged or rolled solid axle.
The requirements specified in this document are applicable for cylindrical seats. Most of the requirements are also applicable for axles with conical seats. Specific requirements for conical seats (e.g. geometrical dimensions of the seats…) are defined in the technical specification.
Some characteristics are given as a function of a category 1 or of a category 2.
This document is applicable to axles that are designed in accordance with the requirements of EN 13103-1:2017+A1:2022.
This document also permits variations of the material characteristics linked to alternative manufacturing processes (e.g. cold rolling, shot blasting, thermal spraying, steel cleanliness, reduction ratio, improved material properties from melting and heat treatment process, etc.).

SIST EN 14601:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Železniške naprave - Ravne in kotne zaporne pipe za zavorne in glavne zračne vode
Railway applications - Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe
Osnova: EN 14601:2024
ICS: 45.040

This document is applicable to manually operated end cocks designed to cut-off the brake pipe and the main reservoir pipe of the air brake and compressed air system of rail vehicles; without taking the type of vehicles and track-gauge into consideration.
This document specifies requirements for the design, dimensions, testing and certification (qualification and/or type test), and marking.

SIST EN 45545-6:2025
2025-01 (po) (en) 17 str. (E)
Železniške naprave - Požarna zaščita na železniških vozilih - 6. del: Obvladovanje požara in sistemi upravljanja
Railway applications - Fire protection on railway vehicles - Part 6: Fire control and management systems
Osnova: EN 45545-6:2024
ICS: 45.060.01, 13.220.20

This document specifies requirements for fire detection, alarm systems, equipment shutdown, information and communication systems, emergency lighting, emergency brake systems and fire fighting systems to cover the objectives defined in EN 45545-1:2013.
The measures and requirements specified in this document aim to protect passengers and staff in railway vehicles in the event of a fire on board by alerting staff and passengers to a fire, delaying the fire development and controlling the movement of smoke.

It is not within the scope of this document to describe measures that ensure the preservation of the railway vehicles in the event of a fire.
This part is valid for railway vehicles defined in EN 45545-1:2013.

SIST/TC KAZ Kakovost zraka

SIST-TS CEN/TS 17660-2:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Kakovost zraka - Vrednotenje lastnosti senzorskih sistemov za kakovost zraka - 2. del: Delci v zunanjem zraku
Air quality - Performance evaluation of air quality sensor systems - Part 2: Particulate matter in ambient air
Osnova: CEN/TS 17660-2:2024
ICS: 13.040.20

This document specifies the general principles, including testing procedures and requirements, for the classification of performance of low-cost sensor systems for the monitoring of particulate matter in ambient air at fixed sites. The classification of sensor systems includes tests that are performed under prescribed conditions. It does not guarantee performance in locations that are different from the tests, variations in meteorological climate from the test programme or account for stability over time, which can only be assessed under ongoing quality control strategies.
The described procedure is applicable to the determination of the mass concentration of particulate matter. The pollutants that are considered in this document are PM10 and PM2,5 in the range of concentrations expected in ambient air.
This document provides a classification that is consistent with the requirements for indicative measurements and objective estimation defined in Directive 2008/50/EC. In addition, it provides a classification for applications (non-regulatory measurements) that require more relaxed performance criteria.
This document applies to sensor systems used as individual systems. It does not apply to sensor systems as part of a sensor network. However, for some applications (e.g. in cities) sensor systems are deployed as part of a sensor network. Annex A provides information on the use of sensor systems as nodes in a sensor network.

SIST-TS CEN/TS 18073:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Zunanji zrak - Določanje koncentracije delcev. ki se lahko usedajo na površino pljuč (LDSA) z uporabo monitorjev aerosolov na podlagi difuzije in naboja
Ambient air - Determination of lung deposited surface area (LDSA) concentration using aerosol monitors based on diffusion charging
Osnova: CEN/TS 18073:2024
ICS: 13.040.20

This document specifies a process for the electrical diffusion charging of aerosols with subsequent measurement of particle charge. With the aid of this method, it is possible to determine the lungdeposited surface area (LDSA) concentration of particles in ambient air. Depending on the design of the electrical diffusion charger, the LDSA of particles in the size range of approximately 20 nm to approximately 300 nm is measurable.
Furthermore, this document specifies design criteria for LDSA measuring aerosol monitors as well as performance criteria and the associated test procedures. The performance criteria depend on the application and they are more stringent when the instrument is operated in an air quality monitoring station.
In the determination of the LDSA concentration, the share of geometric particle surface area concentration is determined that can be deposited in the alveolar region of the human lung. Typical particle surface area concentrations with alveolar deposition measured in urban areas range from 5 µm2/cm3 to 50 µm2/cm3.

Instruments based on this measurement principle can be designed to be very compact with a low power consumption. This makes them ideally suited for hand-held measurements, other forms of mobile application or to measure personal exposure. On the other hand, they can be easily adapted to serve as a stationary instrument in air quality monitoring stations.

SIST-TS CEN/TS 18086:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)
Izpostavljenost na delovnem mestu - Nizkocenovni senzorji z direktnim odčitavanjem za merjenje lebdečih nanopredmetov ter njihovih agregatov in aglomeratov (NOAA) - Smernice za uporabo
Workplace exposure - Direct-reading low-cost particulate matter sensors for measuring airborne NOAA - Guidelines for application
Osnova: CEN/TS 18086:2024
ICS: 13.040.30

This document gives guidelines on the use, calibration and evaluation of low-cost optical particulate matter sensor modules and systems for workplace exposure assessments.
This document is based on extensive laboratory and workplace tests for airborne NOAA.
This document is particularly aimed at engineered NOAA at workplaces and the sensors' applicability for process control of NOAA-producing plants via airborne particle concentration measurements in workplace air.
NOTE This document is also applicable to other airborne particles included in some of the tests during the prenormative research.

SIST/TC KON Konstrukcije

SIST EN ISO 22476-16:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 51 str. (J)
Geotehnično preiskovanje in preskušanje - Preskušanje na terenu - 16. del: Strižni preskus v vrtini (ISO 22476-16:2024)
Geotechnical investigation and testing - Field testing - Part 16: Borehole shear test (ISO 22476-16:2024)
Osnova: EN ISO 22476-16:2024
ICS: 93.020

This document is applicable to the borehole shear test using the phicometer procedure, commonly named the phicometer test (etymologically derived from phi for friction angle, co for cohesion and meter for measurement).
The test can be performed in all types of natural soils, fills and artificial soils, which can be saturated or not.
It does not apply to very soft fine soils, very loose coarse soils, medium strong to very strong rocks and natural or artificial soils with a predominance of cobbles having a particle diameter greater than 150 mm.
Generally, the test is applicable in soils with an order of magnitude of their in situ resistance characteristics as follows:
— Ménard pressuremeter limit pressure: 0,4 MPa < plM < 3,5 MPa approximately or more than 4 MPa in granular non-cohesive soils;
— CPT Cone resistance: 1,5 MPa <qc <15 MPa approximately, depending on the type of soil (see Annex E);
— SPT N: 8 <N <50 approximately, depending on the type of soil (see Annex E).
The test can also be carried out in soils presenting a resistance outside these application limits as long as the representativeness of the results is assessed or validated by the analysis of the PBST graphs (see Clause 8).
This document applies only to tests carried out at a depth less than or equal to 30 m.
The parameters derived from this test are the shear strength properties, as the cohesion and angle of friction.

SIST-TS CEN/TS 1090-201:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Izvedba jeklenih in aluminijastih konstrukcij - Ponovna uporaba konstrukcijskega jekla
Execution of steel structures and aluminium structures - Reuse of structural steel
Osnova: CEN/TS 1090-201:2024
ICS: 91.080.17, 91.080.13, 91.010.30

This document gives complementary provisions to EN 1090-2 for the use of reclaimed structural components for the execution of steel structures to EXC1, EXC2 and EXC3 (see EN 1090-2). The provisions apply to products used in structures to be designed (see EN 1993-1-1) for quasi-static loading and not
subject to fatigue loading.
NOTE 1 The conditions of implementation of this document in a country are at the discretion of the national Standardization Body. Non contradictory requirements, e.g. with regard to seismic loading, can be added.
This document gives requirements for the reusability assessment of reclaimed structural components and constituent products.
This document also gives requirements for the quality assessment of plates, hot rolled profiles and hot finished or cold formed hollow sections in carbon steel used as constituent products (see EN 1090-2). This includes the declaration of mechanical and geometrical properties as well as weldability.
NOTE 2 The properties to be declared are those listed as required relevant properties to be specified as described in EN 1090-2:2018+A1:2024, Clause 5.1.
The requirements on quality assessment in this document also apply to the assessment of the mechanical and geometrical properties as well as weldability of fabricated products. The recommendations for the assessment of connections however, and in particular of welds, are non exhaustive and only informative.
This document does not apply to cold-formed structural steel sections and sheeting as described in EN 1090-4, or mechanical fasteners.

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST EN 16466-1:2025 SIST EN 16466-1:2013
2025-01 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Pristnost živil - Izotopska analiza ocetne kisline in vode v kisu - 1. del: 2H-NMR-analiza ocetne kisline
Food authenticity - Isotopic analysis of acetic acid and water in vinegar - Part 1: 2H-NMR analysis of acetic acid
Osnova: EN 16466-1:2024
ICS: 67.220.20

This document specifies an isotopic method to control the authenticity of vinegar and food containing vinegar as an ingredient (for example Aceto Balsamico di Modena), with a density below 1,28 g/cm3.
This method is applicable on acetic acid of vinegar (from wine, cider, agricultural alcohol, etc.) in order to characterize the botanical origin of acetic acid and to detect adulterations of vinegar using synthetic acetic acid or acetic acid from a non-allowed origin (together with the method described in EN 16466-2).
The isotopic analysis of the extracted acetic acid by 2H-NMR is based on a similar method already normalized for wine analysis[10].

SIST EN 17958:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Pristnost živil - Določanje vrednosti δ13C mono- (fruktoza in glukoza), di- in trisaharidov v medu s tekočinsko kromatografijo - z masno spektrometrijo z izotopskim razmerjem (LC-IRMS)
Food authenticity - Determination of the δ13C value of mono- (fructose and glucose), di-, and trisaccharides in honey by liquid chromatography-isotope ratio mass spectrometry (LC-IRMS)
Osnova: EN 17958:2024
ICS: 67.180.10

This document specifies a method for the determination of the ratio of stable isotopes of carbon (13C/12C) of sugars contained in honey by using liquid chromatography coupled to an isotope ratio mass spectrometer (LC-IRMS) for compound separation and subsequent determination of the 13C/12C ratio of mono-, di-, and trisaccharides. These ratios can be used to assess honey authenticity by comparing them to published guidance values of genuine honey as the 13C/12C ratios of sugars of genuine honey and sugars contained in adulterants (syrups made from starch-rich plants or from sugar cane or sugar beet) differ to a certain extent. The compliance assessment process is not part of this document.

SIST EN 17972:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Pristnost živil - Pristnost živil in goljufije - Načini, izrazi in definicije
Food authenticity - Food authenticity and fraud - Concepts, terms, and definitions
Osnova: EN 17972:2024
ICS: 67.020, 01.040.67

This document provides technical definitions of terms relating to authenticity and fraud when referring to food products. All terms and definitions are in the context of food supply chains, but most of them can also be applied when referring to feed products and the feed supply chain.

SIST EN 17992:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Pristnost živil - Določanje vsote 16-O-metilkafestola, 16-O-metilkaveola in njunih derivatov v praženi kavi z metodo ¹H-qNMR
Food authenticity - Determination of the sum of 16-O-methylcafestol, 16-O-Methylkahweol and their derivatives in roasted coffee by ¹H-qNMR
Osnova: EN 17992:2024
ICS: 67.140.20

This document specifies a method for the determination of soluble 16-O-Methylcafestol and 16-O-Methyl kahweol content (the sum of free forms and derivatives, e.g. fatty acid esters, henceforth abbreviated as 16-OMD = "diterpenes") in roasted coffee (beans or ground), using quantitative proton nuclear magnetic resonance spectroscopy (1H-qNMR).
If complying with the experimental parameters described below, this test procedure has been proven for the following concentration range:
16-OMD: 20 mg/kg to 2 000 mg/kg.
The concentration range can be expanded by suitable changes of the experimental parameters, e.g. a different weighed portion of ground coffee or the accumulation of more NMR-transients.

SIST EN 18003:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Pristnost živil - Določanje vsebnosti 16-O-metilkafestola v surovi in praženi kavi - Metoda HPLC
Food Authenticity - Determination of 16-O-methylcafestol content of green and roasted coffee - HPLC-method
Osnova: EN 18003:2024
ICS: 67.140.20

This document specifies a high-performance liquid chromatography (HPLC) method for determining the 16-O-Methylcafestol content in green and roasted coffee.
The method is suitable for a content of 40 mg/kg to 1 600 mg/kg of 16-O-Methylcafestol of green and roasted coffee, respectively. The collaborative study has shown that mass fractions also between 20 mg/kg to 40 mg/kg can be successfully analysed depending on the laboratory equipment.
The compliance assessment process is not part of this document.

SIST EN ISO 16140-7:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)
Mikrobiologija v prehranski verigi - Validacija metode - 7. del: Protokol za validacijo metod za identifikacijo mikroorganizmov (ISO 16140-7:2024)
Microbiology of the food chain - Method validation - Part 7: Protocol for the validation of identification methods of microorganisms (ISO 16140-7:2024)
Osnova: EN ISO 16140-7:2024
ICS: 07.100.30

This document specifies the general principle and the technical protocol for the validation of identification methods of microorganisms for microbiology in the food chain. As there is no reference method, this document provides a protocol to evaluate the performance characteristics and validate the method workflow using well-defined strains. When required, an additional identification method can be used.
This document is applicable to the validation of identification methods of microorganisms that are used for the analysis of microorganisms in:
— products intended for human consumption;
— products intended for animal feeding;
— environmental samples in the area of food and feed production, handling;
— samples from the primary production stage.
Validated identification methods cannot be used instead of confirmation described in:
— the reference method;
— an alternative method validated in accordance with ISO 16140-2;
— an alternative method validated in accordance with ISO 16140-6.
In these instances, the identification method shall be validated in accordance with the ISO 16140-6 to be used as a confirmation method.
This document is, in particular, applicable to bacteria and fungi. Some clauses can be applicable to other (micro)organisms, to be determined on a case-by-case basis.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 301 489-52 V1.3.1:2025
2025-01 (po) (en) 30 str. (G)
Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve - 52. del: Posebni pogoji za celično komunikacijsko uporabniško (UE) radijsko in pomožno opremo - Harmonizirani standard za elektromagnetno združljivost
ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services - Part 52: Specific conditions for Cellular Communication User Equipment (UE) radio and ancillary equipment - Harmonised Standard for ElectroMagnetic Compatibility
Osnova: ETSI EN 301 489-52 V1.3.1 (2024-11)
ICS: 33.100.01, 33.060.01

The present document specifies the applicable test conditions, performance assessment, and performance criteria for Cellular Communication User Equipment (UE), including Customer Premise Equipment (CPE), Set Top Box (STB) containing cellular communication technologies, and the associated ancillary equipment in respect of ElectroMagnetic Compatibility (EMC) for equipment utilizing the technologies in table 1.
Technical specifications related to the antenna port of radio equipment, radiated emissions from the enclosure port of radio equipment, and combinations of radio and associated ancillary equipment are not included in the present document. Such technical specifications are normally found in the relevant product standards for the effective use of the radio spectrum.
NOTE 1: The relationship between the present document and the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU [i.2] is given in annex A.
NOTE 2: The present document does not cover the radio base stations as specified in ETSI EN 301 489-50 [i.13].

Technical specifications related to conducted emission EMC requirements below 9 kHz on the AC mains port of radio equipment are not included in the present document.
NOTE 3: Such technical specifications are normally found in the relevant product family standards for AC mains powered equipment (e.g. EN 61000-3-2 [i.14] and EN 61000-3-3 [i.15]).

SIST EN 301 908-13 V13.3.1:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 152 str. (P)
Celična omrežja IMT - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra - 13. del: Uporabniška oprema za razviti prizemni radijski dostop za UMTS (E-UTRA)
IMT cellular networks - Harmonised Standard for access to radio spectrum - Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
Osnova: ETSI EN 301 908-13 V13.3.0 (2024-07)
ICS: 33.070.99, 33.060.99

The present document applies to the following radio equipment type:
• User Equipment for Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA).
This radio equipment type is capable of operating in all or any part of the frequency bands given in tables from 1-1 through 1-5.
E-UTRA NB-IoT is designed to operate in the E-UTRA operating bands 1, 3, 8, 20, 28 and 65 defined in table 1-1. The present document covers requirements for E-UTRA FDD and E-UTRA TDD User Equipment from 3GPP™ Releases 8, 9, 10, 11, 12, and 13 defined in ETSI TS 136 101 [3]. This includes the requirements for E-UTRA UE operating bands and E-UTRA CA operating bands from 3GPP™ Release 13 defined in ETSI TS 136 101 [3].
NOTE 2: For Band 20:
 For user equipment designed to be mobile or nomadic, the requirements in the present document measured at the antenna port also show conformity to the corresponding requirement defined as Total Radiated Power (TRP), as described in Commission Decision 2010/267/EU [i.6] and ECC Decision (09)03 [i.7].
 For user equipment designed to be fixed or installed, the present document does not address the requirements described in Commission Decision 2010/267/EU [i.6] and ECC Decision (09)03 [i.7].
The present document contains requirements to demonstrate that radio equipment both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference.

SIST EN 301 908-25 V15.1.1:2025
2025-01 (po) (en) 239 str. (T)
Celična omrežja IMT - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra - 25. del: Nova radijska (NR) uporabniška oprema (UE), izdaja 15
IMT cellular networks - Harmonised Standard for access to radio spectrum - Part 25: New Radio (NR) User Equipment (UE) Release 15
Osnova: ETSI EN 301 908-25 V15.0.0 (2024-07)
ICS: 33.070.99, 33.060.99

The present document applies to the following radio equipment type:
• User Equipment for New Radio (NR).
Requirements throughout the present document are in many cases defined separately for different Frequency Ranges (FRs). The frequency ranges in which NR can operate according to this version of the present document are identified as described in Table 1-1.
The present document covers requirements for 5G NR User Equipment from 3GPP™ Release 15 defined in ETSI TS 138 101-1 [6], ETSI TS 138 101-2 [7], ETSI TS 138 101-3 [8]. This includes the requirements for 5G NR UE operating bands and 5G NR UE CA operating bands from 3GPP™ Release 15 defined in ETSI TS 138 101-1 [6], ETSI TS 138 101-2 [7], ETSI TS 138 101-3 [8]. Additionally, it includes requirements for selected NR operating bands from 3GPP Release 16.

SIST/TC OCE Oprema za ceste

SIST EN 1794-1:2025 SIST EN 1794-1:2018+AC:2019
2025-01 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Protihrupne ovire za cestni promet - Neakustične lastnosti - 1. del: Metode ugotavljanja stabilnosti in mehanskih značilnosti
Road traffic noise reducing devices - Non-acoustic performance - Part 1: Methods of determination of the mechanical and stability characteristics
Osnova: EN 1794-1:2024
ICS: 17.140.30, 93.080.30

This document specifies criteria to categorize road traffic noise reducing devices according to basic mechanical characteristics under standard conditions of exposure, irrespective of the materials used. A range of conditions and optional requirements is provided in order to take into account the wide diversity of practice in Europe. Individual aspects of performance are covered separately in the annexes. Safety considerations in the event of damage to road noise reducing devices are covered in prEN 1794-2.
This document covers the current behaviour of the product. For the assessment of its long term characteristics, EN 14389-2 is applicable.
NOTE The test procedure described in Annex A does not consider the fatigue effect.

SIST EN 1794-2:2025 SIST EN 1794-2:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Protihrupne ovire za cestni promet - Neakustične lastnosti - 2. del: Metode ugotavljanja splošnih značilnosti glede varnosti in okolja
Road traffic noise reducing devices - Non-acoustic performance - Part 2: Methods of determination of the general safety and environmental characteristics
Osnova: EN 1794-2:2024
ICS: 13.020.99, 17.140.30, 93.080.30

This document specifies methods and criteria for assessing the general safety and environmental performance of road traffic noise reducing devices under typical roadside conditions. Appropriate test methods are provided where these are necessary. The treatment of each topic is covered separately in Annexes A to F.

SIST-TP CEN/TR 18186:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Oprema cest - Splošne zahteve za usposobljenost laboratorijev, ki izvajajo virtualno testiranje za vrednotenje sistemov za zadrževanje vozil
Road restraint systems - General requirements for the competence of laboratories performing virtual testing for the evaluation of vehicle restraint systems
Osnova: CEN/TR 18186:2024
ICS: 93.080.30, 13.200

This document specifies the general requirements for the competence to perform virtual testing in order to assess the performance of vehicle restraint systems. It covers virtual testing performed using finite element methods and multi-body methods.
This document is applicable to all organizations performing virtual testing dealing with vehicle restraint systems.
Laboratory customers, regulatory authorities and accreditation bodies can also use this document in confirming or recognizing the competence of laboratories.

SIST/TC OGS Ogrevanje, hlajenje in prezračevanje stavb

SIST EN 16211:2025 SIST EN 16211:2015
2025-01 (po) (en;fr;de) 62 str. (K)
Prezračevanje stavb - Meritve pretoka zraka v sistemu prezračevanja - Metode
Ventilation for buildings - Measurement of air flow rates on site - Methods
Osnova: EN 16211:2024
ICS: 91.140.30

This document specifies methods for the measurement of air flow rates on site. It provides a description of the air flow rate measurement methods and how measurements are performed within the margins of stipulated method uncertainties. It gives the necessary measurement conditions (e.g. length of straight duct, uniform velocity profile) to achieve the stipulated measurement uncertainties.
The methods for measuring the air flow rate inside ducts do not apply to:
- ducts that are not circular or rectangular (e.g. oblong ducts);
- flexible ducts.

SIST EN 1860-1:2025 SIST EN 1860-1:2013+A1:2017/AC:2018
2025-01 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Naprave, trdna goriva in naprave za vžiganje žara - 1. del: Žari na trdna goriva - Zahteve in preskusne metode
Appliances, solid fuels and firelighters for barbecueing - Part 1: Barbecues burning solid fuels - Requirements and test methods
Osnova: EN 1860-1:2024
ICS: 75.160.10, 97.040.20

This document specifies requirements for barbecues that burn solid fuels with regard to materials, construction, design, test methods, markings and instructions relating to them.
This document also applies to barbecues originally burning non-solid fuels that have been converted to burn solid fuels.
This document does not apply to single use barbecues. Single use barbecues are covered by EN 1860-4.

SIST-TS CEN/TS 16628:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Energijske lastnosti stavb - Osnovna načela za skupino standardov EPBD
Energy performance of buildings - Basic principles for the set of EPB standards
Osnova: CEN/TS 16628:2024
ICS: 27.015, 91.120.10

This document describes the basic principles to be followed in the development and maintenance of standards intended to support the assessment of the overall energy performance of a building (EPB) using a holistic approach.
This document supports the development and maintenance of a set of EPB standards that provides a systematic, clear, consistent and comprehensive methodology for the benefit of professionals and government entities. The main application is the assessment of the overall energy performance of a building in the context of building regulations, e.g. to specify EP requirements, EP rating and EP certificates.
The principles cover general and common aspects on the required quality, accuracy, usability, consistency and interoperability of the EPB standards as a set and individually. For that purpose, this document provides guidance on the process, structure and layout of these EPB standards and accompanying publications, complementary to the CEN and ISO internal regulations.
This document forms the basis for detailed technical rules given in CEN/TS 16629, in the overarching EPB standard, EN ISO 52000-1:2017, and in supporting documents.

SIST-TS CEN/TS 16629:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)
Energijske lastnosti stavb - Podrobna tehnična pravila za skupino standardov EPB
Energy performance of buildings - Detailed technical rules for the set of EPB-standards
Osnova: CEN/TS 16629:2024
ICS: 27.015, 91.120.10

This document describes the detailed technical rules to be followed in the development and maintenance of standards intended to support the assessment of the overall energy performance of a building (EPB) using a holistic approach.
This document supports the development and maintenance of a set of EPB standards that provides a systematic, clear, consistent and comprehensive methodology for the benefit of professionals and government entities. The main application is the assessment of the overall energy performance of a building in the context of building regulations, e.g. to specify EP requirements, EP rating and EP certificates.
The rules cover general and common aspects on the required quality, accuracy, usability, consistency and interoperability of the EPB standards as a set and individually. For that purpose, this document provides guidance on the process, structure and layout of these EPB standards and accompanying publications, complementary to the CEN and ISO internal regulations.
This document is based on the basic principles given in CEN/TS 16628, and is complemented by the overarching EPB standard, EN ISO 52000-1 and supporting documents.

SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

SIST EN ISO 16486-2:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Cevni sistemi iz polimernih materialov za oskrbo s plinastimi gorivi - Cevni sistemi iz nemehčanega poliamida (PA-U) z zvari in mehanskimi spoji - 2. del: Cevi (ISO 16486-2:2024)
Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels - Unplasticized polyamide (PA-U) piping systems with fusion jointing and mechanical jointing - Part 2: Pipes (ISO 16486-2:2024)
Osnova: EN ISO 16486-2:2024
ICS: 83.140.30, 75.200

This document specifies the physical and mechanical properties of pipes made from unplasticized polyamide (PA-U) in accordance with ISO 16486-1, intended to be buried and used for the supply of gaseous fuels.
It also specifies the test parameters for the test methods to which it refers.
The ISO 16486 series is applicable to PA-U piping systems, the components of which are connected by fusion jointing and/or mechanical jointing.
In particular, this document lays down dimensional characteristics and requirements for the marking of pipes.
Pipes conforming to this document are jointed typically by using mechanical, electrofusion or butt fusion techniques.

SIST/TC POH Pohištvo

SIST EN 12520:2025 SIST EN 12520:2016
2025-01 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Pohištvo - Varnost, trdnost in trajnost - Zahteve za sedežno pohištvo za domačo uporabo
Furniture - Safety, strength and durability - Requirements for domestic seating
Osnova: EN 12520:2024
ICS: 97.140

This document specifies the minimum requirements for the safety, strength and durability of all types of domestic seating for adults. It also specifies additional test methods for seat side-to-side durability as well as finger entrapment and shear and compression.
It does not apply to ranked seating, seating for non-domestic use, office work chairs, chairs for educational institutions, outdoor seating and to links for linked seating for which European Standards exist.
It does not include requirements for the durability of upholstery materials, castors, reclining and tilting mechanisms and seat height adjustment mechanisms.
It does not include requirements for electrical safety.
It does not include requirements for the resistance to ageing, degradation, flammability and ergonomics.
The requirements are based on use by persons weighing up to 110 kg.
Annex A (normative) specifies the seat side-to-side durability test in D-G points.
Annex B (informative) gives rationales for some of the tests referred to in Table 1.
Annex C (normative) specifies the test methods for finger entrapment and shear and compression.
Annex D (normative) specifies the seat loading point for seating with suspended flexible material.

SIST-TP CEN/TR 18137:2025
2025-01 (po) (en) 16 str. (D)
Otroški visoki stoli in učni stolpi - Zbrane interpretacije standardov CEN/TC 364
High chairs and learning towers - Compiled interpretations of CEN/TC 364 standards
Osnova: CEN/TR 18137:2024
ICS: 97.140, 97.190

The purpose of this document is to provide replies to requests for interpretations and clarifications of:
— EN 14988:2017+A2:2024, Children's high chairs - Requirements and test methods;
— prEN 18122:2024, Learning towers - Requirements and test methods

SIST-TS CEN/TS 927-15:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Barve in laki - Premazi in premazni sistemi za zaščito lesa za zunanjo uporabo - 15. del: Ocenjevanje odpornosti premazov proti obarvanju zaradi lesnih ekstraktivov z metodo potapljanja v vodo
Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior wood - Part 15: Assessment of bleeding of coloured wood extractives through a coating by means of a water immersion test
Osnova: CEN/TS 927-15:2024
ICS: 71.100.50, 87.040

This document specifies a test method using water immersion test for assessing the bleeding of coloured wood extractives through a coating. Leachates of coated and uncoated wood are collected after the immersion procedure and their colour is compared. The colour of the coated wood before and after immersion tests is also compared. This document does not specify acceptance values for colour differences that can be tolerated and it is not applicable to staining caused by knots for which there is a different test method (see EN 927-7).
NOTE The method has been developed for oak and chestnut wood and might be applicable for other wood substrates containing water soluble extractives.

SIST/TC POZ Požarna varnost

SIST EN 1366-3:2022+A1:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 194 str. (R)
Preskusi požarne odpornosti servisnih inštalacij - 3. del: Tesnitve prebojev (vključno z dopolnilom A1)
Fire resistance tests for service installations - Part 3: Penetration seals
Osnova: EN 1366-3:2021+A1:2024
ICS: 13.220.50

This part of the EN 1366 series specifies a method of test and criteria for the evaluation (including field of direct application rules) of the ability of a penetration seal to maintain the fire resistance of a separating element at the position at which it has been penetrated by a service or services. Penetration seals used to seal gaps around chimneys, air ventilation systems, fire rated ventilation ducts, fire rated service ducts, shafts and smoke extraction ducts as well as combined penetration seals are excluded from this part of the EN 1366 series.
NOTE EN 15882-5 [6] deals with penetration seals including ducts and dampers.
Supporting constructions are used in this part of the EN 1366 series to represent separating elements such as walls or floors. These simulate the interaction between the test specimen and the separating element into which the sealing system is to be installed in practice.
This part of the EN 1366 series is intended to be used in conjunction with EN 1363 1.
The purpose of a test described in this part of the EN 1366 series is to assess the integrity and insulation performance of the penetration seal, of the penetrating service or services and of the separating element in the surrounding area of the penetration seal.
No information can be implied by the test concerning the influence of the inclusion of such penetrations and penetration seals on the loadbearing capacity of the separating element.
It is assumed that in each case the lintel above a penetration seal in the wall is designed in hot and cold state in a way that it does not apply any additional vertical load on the penetration seal.
It is not the intention of this test to provide quantitative information on the rate of leakage of smoke and/or hot gases or on the transmission or generation of fumes. Such phenomena are only noted in the test report in describing the general behaviour of test specimens during the test.
Tests in accordance with this part of the EN 1366 series are not intended to supply any information on the ability of the penetration seal to withstand stress caused by movements or displacements of the penetrating services.
The risk of spread of fire downwards caused by burning material, which drips e.g. through a pipe downwards to floors below, is at present excluded from this document.
Tests in accordance with this part of the EN 1366 series do not address any risks associated with leakage of dangerous liquids or gases caused by failure of pipes in case of fire.
Tests in accordance with this part of the EN 1366 series of pipe penetration seals for pipes of pneumatic dispatch systems, pressurized air systems, etc. simulate a situation where the systems are shut off in case of fire.
Explanatory notes to this test method are given in Annex H.
All values given without tolerances in this document are nominal ones unless otherwise specified.
All pipe diameters are outside diameters unless otherwise specified.

SIST EN 14972-5:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Vgrajeni gasilni sistemi - Sistemi s pršečo vodo - 5. del: Protokol preskušanja sistemov z avtomatskimi šobami za avtomobilske garaže
Fixed firefighting systems - Water mist systems - Part 5: Test protocol for car garages for automatic nozzle systems
Osnova: EN 14972-5:2024
ICS: 13.220.10

This document specifies the evaluation of the fire performance of water mist systems for non stacking garages, fully enclosed garages and underground garages.
This document is applicable for horizontal, solid, flat ceilings with heights of 2 m and above.

SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

SIST EN IEC 61439-3:2025
2025-01 (po) (en) 44 str. (I)
Sestavi nizkonapetostnih stikalnih in krmilnih naprav - 3. del: Električni razdelilniki, s katerimi lahko ravnajo nestrokovnjaki (DBO) (IEC 61439-3:2024)
Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 3: Distribution boards intended to be operated by ordinary persons (DBO) (IEC 61439-3:2024)
Osnova: EN IEC 61439-3:2024
ICS: 29.130.20

IEC 61439-3:2024 defines the specific requirements for distribution boards intended to be operated by ordinary persons (abbreviated DBO throughout this document, see 3.1.101) as follows:
- assemblies intended to be operated by ordinary persons (e.g. switching operations and replacing fuse-links), e.g. in domestic (household) applications;
- assemblies containing outgoing circuits with protective devices intended to be operated by ordinary persons, complying e.g. with IEC 60898-1, the IEC 61008 series, the IEC 61009 series, IEC 62606, IEC 62423 and IEC 60269-3;
- assemblies for applications where the nominal voltage to earth does not exceed 300 V AC (see Table G.1 of IEC 61439-1:2020);
NOTE The voltage limits for DC applications are under consideration.
- assemblies with a rated current (Inc) of the outgoing circuits not exceeding 125 A and a rated current (InA) not exceeding 250 A;
- assemblies intended for use in connection with the generation, transmission, distribution and conversion of electrical energy, and for the control of equipment consuming electrical energy and for associated data processing;
- enclosed, stationary assemblies;
- assemblies for indoor or outdoor use.
This second edition cancels and replaces the first edition published in 2012. This edition constitutes a technical revision.
This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:
a) alignment with the structure of IEC 61439-1:2020;
b) inclusion in the scope of more examples of the type of protection and control devices;
c) deletion of type A and Type B DBOs;
d) addition of a new Annex BB related to DBOs used in a prosumer's electrical installation (PEI);
e) addition of a new Annex CC related to rated current of a DBO with additional source of supply in parallel/simultaneously with another source that is connected to the DBO e.g. PV.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST EN 303 800-5 V1.1.1:2025
2025-01 (po) (en) 16 str. (D)
Okoljski inženiring (EE) - Ocenjevanje vidikov materialne učinkovitosti izdelkov omrežne infrastrukture IKT (krožno gospodarstvo) - 5. del: Razstavljanje strežniških in podatkovnih pomnilniških izdelkov ter navodila za razstavljanje
Environmental Engineering (EE) - Assessment of material efficiency of ICT network infrastructure goods (circular economy) - Part 5: Server and data storage product disassembly and disassembly instruction
Osnova: ETSI EN 303 800-5 V1.1.1 (2024-11)
ICS: 35.220.01, 13.030.99, 19.040

The present document specifies methods to measure the ability of the following products to be disassembled:
1) servers;
2) data storage equipment.
The present document covers:

i) The ability to disassemble, with particular regard to assessing that joining, fastening or sealing techniques do not prevent the disassembly for repair or reuse purposes.
ii) The provision of instructions on the disassembly operations, including the type of operation, the type and number of fastening technique(s) to be unlocked and the tool(s) required.
The following products are out of scope of the present document:
• servers intended for embedded applications;
• servers classified as small-scale servers in terms of Regulation (EU) No 617/2013 [i.4];
• servers with more than four processor sockets;
• server appliances;
• large servers;
• fully fault tolerant servers;
• network servers;
• small data storage products;
• large data storage products.
The decision whether a product should be repaired, reused or upgraded, is out of scope. It is dependent on a range of factors including the various environmental aspects and other relevant considerations, such as safety and health, technical requirements for functionality, quality and performance of the server or storage product.
NOTE: See Directive 2009/125/EC [i.1].

SIST EN 319 412-4 V1.3.2:2025
2025-01 (po) (en) 11 str. (C)
Elektronski podpisi in infrastrukture zaupanja (ESI) - Profili potrdil - 4. del: Profil potrdila za potrdila spletnih mest
Electronic Signatures and Trust Infrastructures (ESI) - Certificate Profiles - Part 4: Certificate profile for web site certificates
Osnova: ETSI EN 319 412-4 V1.3.2 (2024-11)
ICS: 35.040.01, 03.080.99

The present document specifies a certificate profile for web site certificates that are accessed by the TLS protocol [i.1].
The profile defined in the present document builds on the CA/Browser Forum Baseline requirements [2], Extended validation guidelines [3] and other parts of the present multi-part deliverable.
The present document focuses on requirements on certificate content. Requirements on decoding and processing rules are limited to aspects required to process certificate content defined in the present document. Further processing requirements are only specified for cases where it adds information that is necessary for the sake of interoperability.
This profile can be used for legal and natural persons. For certificates issued to legal persons, the profile builds on the CAB Forum EV Profile [3] or baseline requirements [2]. For certificates issued to natural persons, the profile builds only on CAB Forum baseline requirements [2].

SIST ES 201 873-1 V4.16.1:2025
2025-01 (po) (en) 395 str. (Z)
Metode za preskušanje in specificiranje (MTS) - 3. različica zapisa preskušanja in krmiljenja preskusov - 1. del: Jedrni jezik TTCN-3
Methods for Testing and Specification (MTS) - The Testing and Test Control Notation version 3 - Part 1: TTCN-3 Core Language
Osnova: ETSI ES 201 873-1 V4.16.1 (2024-10)
ICS: 35.060, 33.040.01

The present document defines the Core Language of TTCN-3. TTCN-3 can be used for the specification of all types of reactive system tests over a variety of communication ports. Typical areas of application are protocol testing (including mobile and Internet protocols), service testing (including supplementary services), module testing, testing of CORBA® based platforms, APIs, etc. TTCN-3 is not restricted to conformance testing and can be used for many other kinds of testing including interoperability, robustness, regression, system and integration testing. The specification of test suites for physical layer protocols is outside the scope of the present document.

TTCN-3 is intended to be used for the specification of test suites which are independent of test methods, layers and protocols. In addition to the textual format defined in the present document, while GFT (ETSI ES 201 873-3 [i.2])
defines a graphical presentation format for TTCN-3. The specification of these formats is outside the scope of the present document.
While the design of TTCN-3 has taken the eventual implementation of TTCN-3 translators and compilers into consideration the means of realization of Executable Test Suites (ETS) from Abstract Test Suites (ATS) is outside the scope of the present document.

SIST/TC SPO Šport

SIST EN 915:2025 SIST EN 915:2009
2025-01 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Gimnastična oprema - Dvovišinska bradlja - Zahteve in preskusne metode, vključno z varnostjo
Gymnastic equipment - Asymmetric bars - Requirements and test methods including safety
Osnova: EN 915:2024
ICS: 97.220.30

This document specifies functional requirements (see Clause 4) and specific safety requirements in addition to the general safety requirements in EN 913:2018+A1:2021 (see Clause 5).
This document is applicable to 2 types of asymmetric bars (see Table 1) intended for use under supervision of a competent person.

SIST/TC TLP Tlačne posode

SIST EN 13160-2:2016+A1:2025 SIST EN 13160-2:2016
2025-01 (po) (en;fr;de) 53 str. (J)
Sistemi za kontrolo tesnosti - 2. del: Zahteve in metode za preskušanje in ocenjevanje tlačnih in vakuumskih sistemov (vključno z dopolnilom A1)
Leak detection systems - Part 2: Requirements and test/assessment methods for pressure and vacuum systems
Osnova: EN 13160-2:2016+A1:2024
ICS: 23.040.99, 23.160, 23.020.01

This European Standard gives requirements and the corresponding test/assessment methods applicable to leak detection kits (leak detector) based on the measurement of pressure change. Leak detection kits are intended to be used with double skin, underground or above ground, pressurized or non-pressurized, tanks or pipework designed for water polluting liquids/fluids. The kits are usually composed of:
- measuring device;
- evaluation device;
- alarm device;
- pressure generator;
- pressure relief device;
- liquid stop device;
- condensate trap.

SIST EN 13160-3:2016+A1:2025 SIST EN 13160-3:2016
2025-01 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Sistemi za kontrolo tesnosti - 3. del: Zahteve in metode za preskušanje in ocenjevanje sistemov s tekočino za rezervoarje (vključno z dopolnilom A1)
Leak detection systems - Part 3: Requirements and test/assessment methods for liquid systems for tanks
Osnova: EN 13160-3:2016+A1:2024
ICS: 23.020.10, 23.040.99

This European Standard gives requirements and the corresponding test/assessment methods applicable to leak detection kits based on the drop of the liquid level in the leak detection liquid reservoir. Leak detection kits are intended to be used with double skin, underground or above ground, non-pressurized, tanks designed for water polluting liquids.
The liquid leak detection kits are usually composed of:
- sensing device (liquid sensor);
- evaluation device;
- alarm device.

SIST EN 13160-4:2016+A1:2025 SIST EN 13160-4:2016
2025-01 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Sistemi za kontrolo tesnosti - 4. del: Zahteve in metode za preskušanje in ocenjevanje senzorskih sistemov za zaznavanje netesnosti (vključno z dopolnilom A1)
Leak detection systems - Part 4: Requirements and test/assessment methods for sensor based leak detection systems
Osnova: EN 13160-4:2016+A1:2024
ICS: 23.040.99, 23.020.01

This European Standard gives requirements and the corresponding test/assessment methods applicable to leak detection kits based on the detection of the presence of liquid and/or vapour in interstitial spaces, leakage containments or monitoring wells. The kits are usually composed by:
- sensing device(s);
- evaluation device;
- alarm device.

SIST EN 13160-5:2016+A1:2025 SIST EN 13160-5:2016
2025-01 (po) (en;fr;de) 66 str. (K)
Sistemi za kontrolo tesnosti - 5. del: Zahteve in metode za preskušanje in ocenjevanje sistemov za zaznavanje netesnosti, vgrajenih v rezervoarje in tlačne cevovode (vključno z dopolnilom A1)
Leak detection systems - Part 5: Requirements and test/assessment methods for in-tank gauge systems and pressurised pipework systems
Osnova: EN 13160-5:2016+A1:2024
ICS: 23.040.99, 23.020.10

This standard gives requirements and corresponding test\assessment methods applicable to leak detection kits, based upon volumetric loss from within the tank and/or pipework system. The kits usually comprise:
- Measuring Device
- Evaluation Device
- Alarm Device
Intended use:
Leak Detection kits are intended to be used in\with single or double skin underground tanks or single or double skin underground and/or aboveground, pipework designed for flammable liquids having a flash point not exceeding 100 °C.

SIST EN 13160-7:2016+A1:2025 SIST EN 13160-7:2016
2025-01 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)
Sistemi za kontrolo tesnosti - 7. del: Zahteve in metode za preskušanje in ocenjevanje vmesnih prostorov, zunanjih oblog in plaščev za zaznavanje netesnosti (vključno z dopolnilom A1)
Leak detection systems - Part 7: Requirements and test/assessment methods for interstitial spaces, leak detection linings and leak detection jackets
Osnova: EN 13160-7:2016+A1:2024
ICS: 23.040.99, 23.020.01

This European Standard gives requirements and the corresponding test/assessment methods applicable to leak detection lining kits and leak detection jacket kits. Leak detection lining kits and leak

detection jackets kits intended to be used to create an interstitial space or leakage containment in single skin underground or above ground, non-pressurized, tanks designed for water polluting liquids.
The kit has to be used only in conjunction with leak detection kits covered by EN 13160-2 to EN 13160-4.

SIST EN 17339:2025 SIST EN 17339:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 49 str. (I)
Premične plinske jeklenke - Popolnoma obvite in po obodu obvite jeklenke in velike jeklenke za vodik iz kompozitnih materialov z ogljikovimi vlakni
Transportable gas cylinders - Hoop wrapped and fully wrapped carbon composite cylinders and tubes for hydrogen
Osnova: EN 17339:2024
ICS: 23.020.35

This document specifies minimum requirements for the materials, design, construction, type testing and routine manufacturing inspections of composite gas cylinders and tubes for compressed hydrogen.
NOTE 1 Unless specified in the text, for the purposes of this document, the word “cylinder” includes tubes.
This document applies to:
— fully wrapped composite cylinders (Type 3 and Type 4);
— hoop wrapped cylinders (Type 2);
with carbon fibres, intended to be permanently mounted in a frame (e.g. bundle or trailer) with a test pressure of not less than 300 bar, with:
— non-metallic liners (Type 4) or seamless metallic liners (for Type 2 and Type 3);
— a maximum water capacity of 3 000 l;
— a maximum working pressure of 1 000 bar;
— the product of working pressure times water capacity (p × V) not exceeding 1 000 000 bar.l.
NOTE 2 A glass fibre protective layer is sometimes applied to the external surface of the cylinder.

SIST EN ISO 21009-2:2025 SIST EN ISO 21009-2:2016
2025-01 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Kriogene posode - Stabilne, vakuumsko izolirane posode - 2. del: Zahteve za obratovanje (ISO 21009-2:2024)
Cryogenic vessels - Static vacuum insulated vessels - Part 2: Operational requirements (ISO 21009-2:2024)
Osnova: EN ISO 21009-2:2024
ICS: 23.020.40

This document specifies operational requirements for static vacuum insulated vessels designed for a maximum allowable pressure of more than 50 kPa (0,5 bar). It can also be used as a guideline for vessels designed for a maximum allowable pressure of less than 50 kPa (0,5 bar).
This document applies to vessels designed for cryogenic fluids specified in ISO 21009-1.
Static cryogenic vessels are often partly equipped by the manufacturer, but can be installed or re-installed by another party, such as the operator, user or owner.
NOTE 1 For the installation of these vessels, additional requirements can apply.
NOTE 2 Some requirements of this document can be covered by local regulations, e.g. safety distances, occupational safety and health.
NOTE 3 Additional requirements can apply to the operation of large scale and field-fabricated vessels.

SIST/TC TOP Toplota

SIST EN 13172:2025 SIST EN 13172:2012
2025-01 (po) (en;fr;de) 32 str. (G)
Toplotnoizolacijski proizvodi - Skupna pravila vrednotenja
Thermal insulation products - Common evaluation rules
Osnova: EN 13172:2024
ICS: 91.100.60

This document specifies common evaluation rules useful for the verification of the assessment and verification of constancy of performance of a thermal insulation product with harmonized technical specifications, product standards and any other assessment documents. Harmonized technical specifications, product standards and other assessment documents are called European product specifications in this document.
This document applies to factory made products for buildings, factory made products for building equipment and industrial installations, in situ products for buildings, in situ products for building equipment and industrial installations, to products for civil engineering applications, and to external thermal insulation composite kits.

SIST EN ISO 12572:2016/A1:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Higrotermalno obnašanje gradbenih materialov in proizvodov - Ugotavljanje lastnosti za prehod vodne pare - Metoda s čašami - Dopolnilo 1 (ISO 12572:2016/Amd 1:2024)
Hygrothermal performance of building materials and products - Determination of water vapour transmission properties - Cup method - Amendment 1 (ISO 12572:2016/Amd 1:2024)
Osnova: EN ISO 12572:2016/A1:2024
ICS: 91.120.30, 91.100.01

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN ISO 12572:2016.
This document specifies a method based on cup tests for determining the water vapour permeance of building products and the water vapour permeability of building materials under isothermal conditions. Different sets of test conditions are specified.
The general principles are applicable to all hygroscopic and non-hygroscopic building materials and products, including insulation materials and including those with facings and integral skins. Annexes give details of test methods suitable for different material types.
The results obtained by this method are suitable for design purposes, production control and for inclusion in product specifications.

SIST-TP CEN ISO/TR 52016-4:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 104 str. (N)
Energetska učinkovitost stavb - Potrebna energija za ogrevanje in hlajenje, notranje temperature ter zaznavna in latentna toplotna obremenitev - 4. del: Obrazložitev in utemeljitev ISO 52016-3 (ISO/TR 52016-4:2024)
Energy performance of buildings - Energy needs for heating and cooling, internal temperatures and sensible and latent heat loads - Part 4: Explanation and justification of ISO 52016-3 (ISO/TR 52016-4:2024)
Osnova: CEN ISO/TR 52016-4:2024
ICS: 27.015, 91.120.10

This document provides explanation and justification to support the correct understanding and use of ISO 52016-3.

SIST/TC TPD Tekoči in plinasti dielektriki

SIST EN IEC 62770:2025
2025-01 (po) (en) 20 str. (E)
Tekočine za elektrotehniko - Neuporabljeni naravni estri za transformatorje in podobno električno opremo
Fluids for electrotechnical applications - Unused natural esters for transformers and similar electrical equipment
Osnova: EN IEC 62770:2024
ICS: 29.180, 29.040.01

IEC 62770:2024 describes specifications and test methods for unused natural esters in transformers and similar liquid-immersed electrical equipment in which a liquid is required as an insulating and heat transfer medium. The exposure of natural ester to air leads to deterioration of the insulating liquid. Use of natural esters is therefore restricted to sealed units, or with the conservator tank protected from the contact with atmosphere by a membrane or other suitable system.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN 556-2:2025 SIST EN 556-2:2015
2025-01 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Sterilizacija medicinskih pripomočkov - Zahteve za medicinske pripomočke, ki morajo biti označeni s "STERILNO" - 2. del: Zahteve za medicinske pripomočke, izdelane v aseptičnem okolju
Sterilization of medical devices - Requirements for medical devices to be designated "STERILE" - Part 2: Requirements for aseptically processed medical devices
Osnova: EN 556-2:2024
ICS: 11.080.01

This document specifies the requirements for an aseptically processed medical device to be designated “STERILE”.

SIST EN ISO 11979-2:2025 SIST EN ISO 11979-2:2014
2025-01 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Očesni vsadki (implantati) - Intraokularne leče - 2. del: Optične lastnosti in preskusne metode (ISO 11979-2:2024)
Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 2: Optical properties and test methods (ISO 11979-2:2024)
Osnova: EN ISO 11979-2:2024
ICS: 11.040.70

This document specifies requirements and test methods for certain optical properties of intraocular lenses (IOLs) with monofocal, toric, simultaneous vision, and/or accommodative optics. The generic descriptor ‘IOL’ used throughout this document also includes phakic intraocular lenses (PIOL).

SIST EN ISO 14880-2:2025 SIST EN ISO 14880-2:2007
2025-01 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Optika in fotonska tehnologija - Vrste mikroleč - 2. del: Preskusne metode za ugotavljanje odstopanja valovne fronte (ISO 14880-2:2024)
Optics and photonics - Microlens arrays - Part 2: Test methods for wavefront aberrations (ISO 14880-2:2024)
Osnova: EN ISO 14880-2:2024
ICS: 31.260

This document specifies methods for testing wavefront aberrations for microlenses within microlens arrays.

It is applicable to microlens arrays with very small lenses formed inside or on one or more surfaces of a common substrate.

SIST EN ISO 14880-3:2025 SIST EN ISO 14880-3:2006
2025-01 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Optika in fotonska tehnologija - Vrste mikroleč - 3. del: Preskusne metode za optične lastnosti, razen odstopanja valovne fronte (ISO 14880-3:2024)
Optics and photonics - Microlens arrays - Part 3: Test methods for optical properties other than wavefront aberrations (ISO 14880-3:2024)
Osnova: EN ISO 14880-3:2024
ICS: 31.260

This document specifies methods for testing optical properties, other than wavefront aberrations[1] of microlenses in microlens arrays. It is applicable to microlens arrays with very small lenses formed on one or more surfaces of a common substrate and to graded-index microlenses.

SIST EN ISO 14880-4:2025 SIST EN ISO 14880-4:2006
2025-01 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Optika in fotonska tehnologija - Vrste mikroleč - 4. del: Preskusne metode za geometrične lastnosti (ISO 14880-4:2024)
Optics and photonics - Microlens arrays - Part 4: Test methods for geometrical properties (ISO 14880-4:2024)
Osnova: EN ISO 14880-4:2024
ICS: 31.260

This document specifies methods for testing geometrical properties of microlenses in microlens arrays. It is applicable to microlens arrays with very small lenses formed on one or more surfaces of a common substrate and to graded-index microlenses.

SIST EN ISO 7197:2025 SIST EN ISO 7197:2009
2025-01 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Nevrokirurški vsadki (implantati) - Sterilni hidrocefalni stiki (kretnice) za enkratno uporabo (ISO 7197:2024)
Neurosurgical implants - Sterile, single-use hydrocephalus shunts (ISO 7197:2024)
Osnova: EN ISO 7197:2024
ICS: 11.040.40

This document specifies the performance requirements for sterile, single-use non-active hydrocephalus shunts. This includes not only the valve, but also additional components such as tubes and reservoirs.
This document does not provide any recommendations on which type of valve is most suitable for any specific context of use.
This document specifies the mechanical and technical requirements to manufacture shunts and the technical information of the valve to be supplied by the manufacturer.
This document does not apply to active implants for the treatment of hydrocephalus.

SIST EN ISO 80369-20:2025 SIST EN ISO/IEC 80369-20:2015
2025-01 (po) (en;fr;de) 41 str. (I)
Priključki z majhnim premerom za tekočine in pline za uporabo v zdravstvu - 20. del: Splošne preskusne metode (ISO 80369-20:2024)
Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 20: Common test methods (ISO 80369-20:2024)
Osnova: EN ISO 80369-20:2024
ICS: 11.040.25

NOTE Clause A.2 contains guidance or rationale for this clause.

This document specifies the common *test methods* to evaluate the performance requirements for *small-bore connectors* specified in the ISO and IEC 80369 series as well as the ISO 18250 series.

SIST-TS CEN ISO/TS 7552-1:2025 SIST-TS CEN/TS 17390-1:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Molekularne diagnostične preiskave in vitro - Specifikacije za predpreiskovalne procese za cirkulirajoče tumorske celice (CTC) v venski polni krvi - 1. del: Izolirana RNK (ISO/TS 7552-1:2024)
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for circulating tumour cells (CTCs) in venous whole blood - Part 1: Isolated RNA (ISO/TS 7552-1:2024)
Osnova: CEN ISO/TS 7552-1:2024
ICS: 11.100.10

This document gives guidelines on the handling, storage, processing and documentation of human venous whole blood specimens intended for the examination of RNA isolated from circulating tumour cells (CTCs) during the pre-examination phase before a molecular examination is performed.
This document is applicable to molecular in vitro diagnostic examinations performed and/or developed by medical laboratories, in vitro diagnostics developers and manufacturers, institutions and commercial organizations performing biomedical research.
It is also intended to be used by laboratory customers including health institutions requesting examinations for their patients as well as biobanks and regulatory authorities.
This document does not cover the isolation of cellular RNA directly from venous whole blood containing CTCs. This is covered in ISO 20186-1, Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for venous whole blood – Part 1: Isolated cellular RNA.
This document does not cover the isolation of specific white blood cells and subsequent isolation of cellular RNA therefrom.
This document does not cover pre-analytical workflow requirements for viable CTC cryopreservation and culturing.
NOTE 1 The requirements given in this document can also be applied to other circulating rare cells (e.g. fetal cells).
NOTE 2 International, national or regional regulations or requirements can also apply to specific topics covered in this document.

SIST-TS CEN ISO/TS 7552-2:2025 SIST-TS CEN/TS 17390-2:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Molekularne diagnostične preiskave in vitro - Specifikacije za predpreiskovalne procese za cirkulirajoče tumorske celice (CTC) v venski polni krvi - 2. del: Izolirana DNK (ISO/TS 7552-2:2024)
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for circulating tumour cells (CTCs) in venous whole blood - Part 2: Isolated DNA (ISO/TS 7552-2:2024)
Osnova: CEN ISO/TS 7552-2:2024
ICS: 11.100.10

This document gives guidelines on the handling, storage, processing and documentation of venous whole blood specimens intended for the examination of human DNA isolated from circulating tumour cells (CTCs) during the pre-examination phase before a molecular examination is performed.
This document is applicable to molecular in vitro diagnostic examinations performed and/or developed by medical laboratories, in vitro diagnostics developers and manufacturers, institutions and commercial organizations performing biomedical research.
It is also intended to be used by laboratory customers including health institutions requesting examinations for their patients as well as biobanks and regulatory authorities.
This document does not cover the isolation of genomic DNA directly from venous whole blood containing CTCs. This is covered in ISO 20186-2, Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for venous whole blood - Part 2: Isolated genomic DNA.
This document does not cover the isolation of specific white blood cells and subsequent isolation of genomic DNA therefrom.
This document does not cover pre-analytical workflow requirements for viable CTC cryopreservation and culturing.

NOTE 1 The requirements given in this document can also be applied to other circulating rare cells (e.g. fetal cells).
NOTE 2 International, national or regional regulations or requirements can also apply to specific topics covered in this document.

SIST-TS CEN ISO/TS 7552-3:2025 SIST-TS CEN/TS 17390-3:2020
2025-01 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Molekularne diagnostične preiskave in vitro - Specifikacije za predpreiskovalne procese za cirkulirajoče tumorske celice (CTC) v venski polni krvi - 3. del: Priprave za analitično barvanje CTC (ISO/TS 7552-3:2024)
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for circulating tumour cells (CTCs) in venous whole blood - Part 3: Preparations for analytical CTC staining (ISO/TS 7552-3:2024)
Osnova: CEN ISO/TS 7552-3:2024
ICS: 11.100.10

This document specifies guidelines on the handling, storage, processing and documentation of human venous whole blood specimens intended for staining of circulating tumour cells (CTCs) during the pre-examination phase before a molecular examination is performed.
This document is applicable to molecular in vitro diagnostic examinations performed and/or developed by medical laboratories, in vitro diagnostics developers and manufacturers, institutions and commercial organizations performing biomedical research.
It is also intended to be used by laboratory customers including health institutions requesting examinations for their patients as well as biobanks and regulatory authorities.
This document does not cover pre-analytical workflow requirements for viable CTC cryopreservation and culturing.
NOTE 1 The requirements given in this document can also be applied to other circulating rare cells (e.g. fetal cells).
NOTE 2 International, national or regional regulations or requirements can also apply to specific topics covered in this document.

SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

SIST EN 50570:2014/A2:2025
2025-01 (po) (en) 23 str. (F)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - Posebne zahteve za komercialne električne sušilnike perila - Dopolnilo A2
Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for commercial electric tumble dryers
Osnova: EN 50570:2013/A2:2024
ICS: 97.060

Amandma A2:2025 je dodatek k standardu SIST EN 50570:2014.
This European Standard deals with the safety of electrical operated tumble dryers intended to be used by trained users in i.e. hotels, hospitals, factories, in light industry and on farms. It also covers tumble dryers which are declared for commercial use in public areas and operated by lay persons e.g. in laundrettes, communal laundry rooms. The rated voltage shall not be more than 250 V for single phase and 480 V for others. This standard also deals with the safety of tumble dryers that use a refrigerating system, incorporating sealed motor-compressors, for drying textile material. These machines may use flammable refrigerants. Additional requirements for these machines are given in Annex BB. This standard also covers tumble dryers making use of other energy sources. It does not cover
requirements for these other energy sources. However the influence of these other energy sources on the machines is covered. This standard deals with the common hazards presented by tumble dryers that are encountered by all
persons. However, in general, it does not take into account:

a) persons (including children) whose:
1) physical, sensory or mental capabilities, or
2) lack of experience and knowledge
prevents them from using the tumble dryers safely without supervision or instruction;
b) children playing with the tumble dryer.
Attention is drawn to the fact that:
– for commercial electric tumble dryers intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities, the national authorities responsible for transportation and the national authorities for buildings.
This European Standard does not apply to:
c) industrial laundry machinery (EN ISO 10472-4),
d) tumble dryers intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas). For the purpose of this standard, the term “appliance” as used in Part 1 is to be read as “tumble dryers intended for commercial use”.

SIST EN 50571:2014/A2:2025
2025-01 (po) (en) 14 str. (D)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - Posebne zahteve za komercialne električne pralne stroje - Dopolnilo A2
Household and similar electrical appliances - Safety - Particular requirements for commercial electric washing machines
Osnova: EN 50571:2013/A2:2024
ICS: 97.060

Amandma A2:2025 je dodatek k standardu SIST EN 50571:2014.
This European Standard deals with the safety of electrical operated washing machines intended to be used by trained users in e.g. hotels, hospitals, factories, in light industry and on farms. It also covers washing machines declared for commercial use in public areas and operated by lay persons e.g. in laundrettes, communal laundry rooms. Their rated voltage being not more than 250 V for single phase and 480 V for others. This standard also covers washing machines making use of other energy sources. It does not cover requirements for these other energy sources or compressed air. However the influence of these other energy sources on the machines is covered. These washing machines are designed to be connected to hot and/or cold water supply. Washing machines making use of steam or hot water for heating purposes are also within the scope of this standard. This standard deals with the common hazards presented by washing machines that are encountered by all persons. However, in general, it does not take into account:
a) persons (including children) whose:
1) physical, sensory or mental capabilities, or
2) lack of experience and knowledge,
prevents them from using the washing machine safely without supervision or instruction;
b) children playing with the washing machine.
Attention is drawn to the fact that:
– for commercial electric washing machines intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary,
– in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities,
– for commercial electric washing machines having a drying function, EN 50570 (commercial electric tumble dryers) is also applicable.
This European Standard does not apply to:
c) industrial laundry machinery (EN ISO 10472-2),
d) washing machines intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas). For the purpose of this standard, the term “appliance” is to be read as “washing machine intended for commercial use.

SIST EN IEC 60335-2-36:2025/A11:2025
2025-01 (po) (en) 12 str. (C)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-36. del: Posebne zahteve za komercialne električne štedilnike, pečice, kuhalne plošče in njihove elemente - Dopolnilo A11
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements
Osnova: EN IEC 60335-2-36:2024/A11:2024
ICS: 97.040.20

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-36:2025.
This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of electrically operated commercial cooking and baking ranges, ovens, hobs, hob elements and similar appliances not intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances.
NOTE 101 These appliances are used for the commercial processing of food, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that – For appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– In many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances designed exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
– appliances for continuous mass production of food;
– steam cookers, forced and steam convection ovens (IEC 60335-2-42);
– hot cupboards (IEC 60335-2-49);
– microwave ovens (IEC 60335-2-90).

SIST EN IEC 60335-2-37:2025/A11:2025
2025-01 (po) (en) 12 str. (C)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-37. del: Posebne zahteve za komercialne električne cvrtnike - Dopolnilo A11
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-37: Particular requirements for commercial electric doughnut fryers and deep fat fryers
Osnova: EN IEC 60335-2-37:2024/A11:2024
ICS: 97.040.50

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-37:2025.
This clause of Part 1 is replaced by the following.
This international Standard deals with the safety of electrically operated commercial deep fat fryers and doughnut fryers including pressurized types with a pressure not exceeding 50 kPa and a pressure volume litres product of 200. These appliances are not intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances.
NOTE 101 These appliances are used for the commercial processing of food, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that

· for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
· in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities;
· in many countries, additional requirements are specified for pressure appliances.
NOTE 103 This standard does not apply to
· appliances designed exclusively for industrial purposes;
· appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
· appliances for continuous mass production of food.

SIST EN 60335-2-38:2003/A11:2025
2025-01 (po) (en) 17 str. (E)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-38. del: Posebne zahteve za komercialne električne plošče in žare - Dopolnilo A11
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-38: Particular requirements for commercial electric griddles and griddle grills
Osnova: EN 60335-2-38:2003/A11:2024
ICS: 97.040.20

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-38:2003.
This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of electrically operated commercial griddles and griddle grills not intended for household use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances.
NOTE 101 These appliances are used for example in restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances designed exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
– continuous process appliances for the mass production of food;
– grillers and toasters (IEC 60335-2-48);
– appliances incorporating induction heating sources.

SIST EN 60335-2-38:2003/A2:2025
2025-01 (po) (en) 14 str. (D)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-38. del: Posebne zahteve za komercialne električne plošče in žare - Dopolnilo A2 (IEC 60335-2-38:2002/A2:2017)
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-38: Particular requirements for commercial electric griddles and griddle grills (IEC 60335-2-38:2002/A2:2017)
Osnova: EN 60335-2-38:2003/A2:2024
ICS: 97.040.20

Amandma A2:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-38:2003.
This clause of Part 1 is replaced by the following.

This International Standard deals with the safety of electrically operated commercial griddles and griddle grills not intended for household use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances.
NOTE 101 These appliances are used for example in restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances designed exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
– continuous process appliances for the mass production of food;
– grillers and toasters (IEC 60335-2-48);
– appliances incorporating induction heating sources.

SIST EN 60335-2-42:2003/A12:2025
2025-01 (po) (en) 13 str. (D)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-42. del: Posebne zahteve za komercialne električne pečice s prisilnim kroženjem zraka, parne kuhalnike in pečice s kroženjem pare (IEC 60335-2-42:2002) - Dopolnilo A12
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-42: Particular requirements for commercial electric forced convection ovens, steam cookers and steam-convection ovens
Osnova: EN 60335-2-42:2003/A12:2024
ICS: 97.040.20

Amandma A12:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-42:2003.
Deals with the safety of electrically operated commercial forced convection ovens, steam cookers, steam-convection ovens and, exclusive of any other use, steam generators, not intended for household use. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances. Appliances with in the scope of this standard are typically used in restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc. The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.

SIST EN 60335-2-42:2003/A2:2025
2025-01 (po) (en) 16 str. (D)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-42. del: Posebne zahteve za komercialne električne pečice s prisilnim kroženjem zraka, parne kuhalnike in pečice s kroženjem pare - Dopolnilo A2 (IEC 60335-2-42:2002/A2:2017)
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-42: Particular requirements for commercial electric forced convection ovens, steam cookers and steam-convection ovens (IEC 60335-2-42:2002/A2:2017)
Osnova: EN 60335-2-42:2003/A2:2024
ICS: 97.040.20

Amandma A2:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-42:2003.
Deals with the safety of electrically operated commercial forced convection ovens, steam cookers, steam-convection ovens and, exclusive of any other use, steam generators, not intended for household use. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one

phase and neutral and 480 V for other appliances. Appliances with in the scope of this standard are typically used in restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc. The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.

SIST EN 60335-2-47:2003/A12:2025
2025-01 (po) (en) 13 str. (D)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-47. del: Posebne zahteve za komercialne električne kotle - Dopolnilo A12
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-47: Particular requirements for commercial electric boiling pans
Osnova: EN 60335-2-47:2003/A12:2024
ICS: 97.040.20

Amandma A12:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-47:2003.
Deals with the safty of electrically operated commercial boiling pans not intended for household use. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral, and 480 V for other appliances. Appliances which are within the scope of this standard are typicaly used in restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises, such as bakeries, butcheries, etc. The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.

SIST EN 60335-2-48:2003/A12:2025
2025-01 (po) (en) 13 str. (D)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-48. del: Posebne zahteve za komercialne električne žare in opekače - Dopolnilo A12
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-48: Particular requirements for commercial electric grillers and toasters
Osnova: EN 60335-2-48:2003/A12:2024
ICS: 97.040.50

Amandma A12:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-48:2003.
Deals with the safety of electrically operated commercial grillers and toasters not intended for household use. The rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral, and 480 V for other appliances. Rotary or continuous grillers and toasters and similar appliances intended for grilling by radiant heat such as rotisseries, salamanders, etc. are with the scope of this standard. Appliances within the scope of this standard are typically used in restaurants, canteens, hospitals and commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc. The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.

SIST EN 60335-2-49:2003/A12:2025
2025-01 (po) (en) 12 str. (C)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-49. del: Posebne zahteve za komercialne gostinske električne grelne omare - Dopolnilo A12
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-49: Particular requirements for commercial electric appliances for keeping food and crockery warm
Osnova: EN 60335-2-49:2003/A12:2024
ICS: 97.040.50

Amandma A12:2025 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-49:2003.
Deals with the safety of electrically operated commercial hot cupboards not intended for household use. The rated voltage being not more than 250 V for sigle-phase appliances conencted between one phase and neutral, and 480 V for other appliances. Hot cupboards with heated tops, heated display cases, heated crockery dispensers and heated shelves and tables are also within the scope of this standard. The appliances within the scope of this standard are typically used in restaurants, canteens,

hospitals and similar commercial enterprises. The electrical part of appliance making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.

SIST EN IEC 60335-2-102:2025 SIST EN 60335-2-102:2016
2025-01 (po) (en) 18 str. (E)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-102. del: Posebne zahteve za aparate na plin, olje in trdna goriva z električnimi priključki (IEC 60335-2-102:2017)
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections (IEC 60335-2-102:2017)
Osnova: EN IEC 60335-2-102:2024
ICS: 97.100.30, 97.100.20, 13.120

This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections, for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.
This standard covers the electrical safety and some other safety aspects of these appliances. All safety aspects are covered when the appliance also complies with the relevant standard for the fuel-burning appliance. If the appliance incorporates electric heating sources, safety aspects concerning these electric sources are covered when the appliance also complies with the relevant part 2 of IEC 60335.
NOTE 101 Examples of appliances within the scope of this standard are
– central heating boilers;
– commercial catering equipment;
– cooking appliances;
– laundry and cleaning appliances;
– room heaters;
– warm air heaters;
– water heaters.
Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.
This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances that are encountered by all persons.
However, in general, it does not take into account
– persons (including children) whose
• physical, sensory or mental capabilities; or
• lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
– children playing with the appliance.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances intended exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

SIST EN IEC 60335-2-102:2025/A11:2025
2025-01 (po) (en) 16 str. (D)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-102. del: Posebne zahteve za aparate na plin, olje in trdna goriva z električnimi priključki - Dopolnilo AA
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections
Osnova: EN IEC 60335-2-102:2024/A11:2024
ICS: 97.100.30, 97.100.20, 13.120

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-102:2025.
This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections, for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.
This standard covers the electrical safety and some other safety aspects of these appliances. All safety aspects are covered when the appliance also complies with the relevant standard for the fuel-burning appliance. If the appliance incorporates electric heating sources, safety aspects concerning these electric sources are covered when the appliance also complies with the relevant part 2 of IEC 60335.
NOTE 101 Examples of appliances within the scope of this standard are
– central heating boilers;
– commercial catering equipment;
– cooking appliances;
– laundry and cleaning appliances;
– room heaters;
– warm air heaters;
– water heaters.
Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.
This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances that are encountered by all persons.
However, in general, it does not take into account
– persons (including children) whose
• physical, sensory or mental capabilities; or
• lack of experience and knowledge
prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
– children playing with the appliance.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances intended exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

SIST EN IEC 60335-2-36:2025

SIST EN 60335-2-36:2003
SIST EN 60335-2-36:2003/A1:2004
SIST EN 60335-2-36:2003/A11:2012
SIST EN 60335-2-36:2003/A2:2008

2025-01 (po) (en) 38 str. (H)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-36. del: Posebne zahteve za komercialne električne štedilnike, pečice, kuhalne plošče in njihove elemente (IEC 60335-2-36:2017)
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-36: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements (IEC 60335-2-36:2017)
Osnova: EN IEC 60335-2-36:2024
ICS: 97.040.20

This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections, for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.
This standard covers the electrical safety and some other safety aspects of these appliances. All safety aspects are covered when the appliance also complies with the relevant standard for the fuel-burning appliance. If the appliance incorporates electric heating sources, safety aspects concerning these electric sources are covered when the appliance also complies with the relevant part 2 of IEC 60335.

NOTE 101 Examples of appliances within the scope of this standard are
– central heating boilers;
– commercial catering equipment;
– cooking appliances;
– laundry and cleaning appliances;
– room heaters;
– warm air heaters;
– water heaters.
Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.
This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances that are encountered by all persons.
However, in general, it does not take into account
– persons (including children) whose
• physical, sensory or mental capabilities; or
• lack of experience and knowledge
prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
– children playing with the appliance.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances intended exclusively for industrial purposes;

SIST EN IEC 60335-2-37:2025

SIST EN 60335-2-37:2003
SIST EN 60335-2-37:2003/A1:2008
SIST EN 60335-2-37:2003/A11:2012
SIST EN 60335-2-37:2003/A12:2016

2025-01 (po) (en) 33 str. (H)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-37. del: Posebne zahteve za komercialne električne cvrtnike (IEC 60335-2-37:2017)
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-37: Particular requirements for commercial electric doughnut fryers and deep fat fryers (IEC 60335-2-37:2017)
Osnova: EN IEC 60335-2-37:2024
ICS: 97.040.50

This clause of Part 1 is replaced by the following.
This international Standard deals with the safety of electrically operated commercial deep fat fryers and doughnut fryers including pressurized types with a pressure not exceeding 50 kPa and a pressure volume litres product of 200. These appliances are not intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances.
NOTE 101 These appliances are used for the commercial processing of food, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
• for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
• in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities;
• in many countries, additional requirements are specified for pressure appliances.

NOTE 103 This standard does not apply to
• appliances designed exclusively for industrial purposes;
• appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
• appliances for continuous mass production of food.

SIST EN IEC 60335-2-39:2025 SIST EN 60335-2-39:2003
SIST EN 60335-2-39:2003/A1:2004
SIST EN 60335-2-39:2003/A2:2009

2025-01 (po) (en) 26 str. (F)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-39. del: Posebne zahteve za komercialne električne večnamenske kuhalne posode (IEC 60335-2-39:2012)

Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans (IEC 60335-2-39:2012)

Osnova: EN IEC 60335-2-39:2024
ICS: 97.040.50

This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of electrically operated commercial multipurpose cooking pans not intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances.
This standard also deals with pressurized appliances and appliances with pressurized parts.
NOTE 101 These appliances are used for processing food for commercial consumption, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances designed exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
– continuous process appliances for the mass production of food;
– deep fat fryers (IEC 60335-2-37).

SIST EN IEC 60335-2-39:2025/A1:2025

2025-01 (po) (en) 13 str. (D)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-39. del: Posebne zahteve za komercialne električne večnamenske kuhalne posode - Dopolnilo A1 (IEC 60335-2-39:2012/A1:2017)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-39: Commercial electric multi-purpose cooking pans (IEC 60335-2-39:2012/A1:2017)

Osnova: EN IEC 60335-2-39:2024/A1:2024
ICS: 97.040.50

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-39:2025.
This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of electrically operated commercial multipurpose cooking pans not intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances.
This standard also deals with pressurized appliances and appliances with pressurized parts.

NOTE 101 These appliances are used for processing food for commercial consumption, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances designed exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
– continuous process appliances for the mass production of food;
– deep fat fryers (IEC 60335-2-37).

SIST EN IEC 60335-2-39:2025/A11:2025
2025-01 (po) (en) 14 str. (D)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-39. del: Posebne zahteve za komercialne električne večnamenske kuhalne posode - Dopolnilo AA
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-39: Particular requirements for commercial electric multi-purpose cooking pans
Osnova: EN IEC 60335-2-39:2024/A11:2024
ICS: 97.040.50

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-39:2025.
This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of electrically operated commercial multipurpose cooking pans not intended for household and similar use, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances connected between one phase and neutral and 480 V for other appliances.
This standard also deals with pressurized appliances and appliances with pressurized parts.
NOTE 101 These appliances are used for processing food for commercial consumption, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospitals and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc.
The electrical part of appliances making use of other forms of energy is also within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by these types of appliances.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour, the national water supply authorities and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances designed exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
– continuous process appliances for the mass production of food;
– deep fat fryers (IEC 60335-2-37).

SIST EN IEC 60335-2-40:2025 SIST EN IEC 60335-2-40:2023
SIST EN IEC 60335-2-40:2023/A11:2023

2025-01 (po) (en) 158 str. (P)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-40. del: Posebne zahteve za električne toplotne črpalke, klimatske naprave in razvlažilnike zraka (IEC 60335-2-40:2022)

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers (IEC 60335-2-40:2022)

Osnova: EN IEC 60335-2-40:2024

ICS: 27.080, 23.120

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric heat pumps, sanitary hot water heat pumps and air conditioners, incorporating motor-compressors as well as hydronic fan coils units, dehumidifiers (with or without motor-compressors), thermoelectric heat pumps and partial units. Their maximum rated voltage being not more than 300 V for single phase appliances and 600 V for multi-phase appliances.

Appliances not intended for normal household use but which nevertheless can be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

The appliances referenced above can consist of one or more factory-made assemblies. If provided in more than one assembly, the separate assemblies are used together, and the requirements are based on the use of matched assemblies.

NOTE 101 A definition of 'motor-compressor' is given in IEC 60335-2-34, which includes the statement that the term motor-compressor is used to designate either a hermetic motor-compressor or semi-hermetic motor-compressor.

NOTE 102 Requirements for containers intended for storage of the heated water included in sanitary hot water heat pumps are, in addition, covered by IEC 60335-2-21.

This standard does not take into account refrigerants other than group A1, A2L, A2 and A3 as defined by ISO 817. Flammable refrigerants are limited to those of a molar mass of more than or equal to 42 kg/kmol based on WCF (worst case formulation) as specified in ISO 817.

As far as practical, this standard deals with common hazards presented by appliances that are encountered in normal use and assumes that installation, servicing, decommissioning, and disposal are safely handled by competent persons and accidental release of refrigerants is avoided. However, it does not prescribe the criteria to ensure competence of persons during installation, servicing and disposal. Safety requirements during disposal are not specified in this standard.

NOTE 103 Annex HH provides informative requirements on competence of persons. Criteria for competence of personnel for the purpose of certification schemes can be found in ISO 227121.

Unless specifications are covered by this standard, including the annexes, requirements for refrigerating safety are covered by:

– ISO 5149-1:2014, ISO 5149-1:2014/AMD1:2015, and ISO 5149-1:2014/AMD2:2021,
– ISO 5149-2:2014 and ISO 5149-2:2014/AMD1:2020,
– ISO 5149-3:2014 and ISO 5149-3:2014/AMD1:2021.

Supplementary heaters, or a provision for their separate installation, are within the scope of this standard, but only heaters which are designed as a part of the appliance package, the controls being incorporated in the appliance.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that

• for appliances intended to be used in vehicles or on-board ships or aircraft, additional requirements can be necessary;
• in many countries, additional requirements are specified, for example, by the national health authorities responsible for the protection of labour and the national authorities responsible for storage, transportation, building constructions and installations.

NOTE 105 This standard does not apply to

• humidifiers intended for use with heating and cooling equipment (IEC 60335-2-88);
• appliances designed exclusively for industrial processing;
• appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

SIST EN IEC 60335-2-40:2025/A11:2025
2025-01 (po) (en) 20 str. (E)
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-40. del: Posebne zahteve za električne toplotne črpalke, klimatske naprave in razvlažilnike zraka - Dopolnilo A11
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers
Osnova: EN IEC 60335-2-40:2024/A11:2024
ICS: 27.080, 23.120

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-40:2025.
This clause of Part 1 is replaced by the following.
This part of IEC 60335 deals with the safety of electric heat pumps, sanitary hot water heat pumps and air conditioners, incorporating motor-compressors as well as hydronic fan coils units, dehumidifiers (with or without motor-compressors), thermoelectric heat pumps and partial units. Their maximum rated voltage being not more than 300 V for single phase appliances and 600 V for multi-phase appliances.
Appliances not intended for normal household use but which nevertheless can be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.
The appliances referenced above can consist of one or more factory-made assemblies. If provided in more than one assembly, the separate assemblies are used together, and the requirements are based on the use of matched assemblies.
NOTE 101 A definition of 'motor-compressor' is given in IEC 60335-2-34, which includes the statement that the term motor-compressor is used to designate either a hermetic motor-compressor or semi-hermetic motor-compressor.
NOTE 102 Requirements for containers intended for storage of the heated water included in sanitary hot water heat pumps are, in addition, covered by IEC 60335-2-21.
This standard does not take into account refrigerants other than group A1, A2L, A2 and A3 as defined by ISO 817. Flammable refrigerants are limited to those of a molar mass of more than or equal to 42 kg/kmol based on WCF (worst case formulation) as specified in ISO 817.
As far as practical, this standard deals with common hazards presented by appliances that are encountered in normal use and assumes that installation, servicing, decommissioning, and disposal are safely handled by competent persons and accidental release of refrigerants is avoided. However, it does not prescribe the criteria to ensure competence of persons during installation, servicing and disposal. Safety requirements during disposal are not specified in this standard.
NOTE 103 Annex HH provides informative requirements on competence of persons. Criteria for competence of personnel for the purpose of certification schemes can be found in ISO 227121.
Unless specifications are covered by this standard, including the annexes, requirements for refrigerating safety are covered by:
– ISO 5149-1:2014, ISO 5149-1:2014/AMD1:2015, and ISO 5149-1:2014/AMD2:2021,
– ISO 5149-2:2014 and ISO 5149-2:2014/AMD1:2020,
– ISO 5149-3:2014 and ISO 5149-3:2014/AMD1:2021.
Supplementary heaters, or a provision for their separate installation, are within the scope of this standard, but only heaters which are designed as a part of the appliance package, the controls being incorporated in the appliance.
NOTE 104 Attention is drawn to the fact that
• for appliances intended to be used in vehicles or on-board ships or aircraft, additional requirements can be necessary;
• in many countries, additional requirements are specified, for example, by the national health authorities responsible for the protection of labour and the national authorities responsible for storage, transportation, building constructions and installations.
NOTE 105 This standard does not apply to
• humidifiers intended for use with heating and cooling equipment (IEC 60335-2-88);
• appliances designed exclusively for industrial processing;
• appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

SIST EN IEC 60335-2-80:2025 SIST EN 60335-2-80:2003
SIST EN 60335-2-80:2003/A1:2004
SIST EN 60335-2-80:2003/A2:2009

2025-01 (po) (en) 27 str. (G)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-80. del: Posebne zahteve za ventilatorje (IEC 60335-2-80:2015)

Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-80: Particular requirements for fans (IEC 60335-2-80:2015)

Osnova: EN IEC 60335-2-80:2024
ICS: 23.120, 13.120

This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of electric fans for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.
NOTE 101 Examples of fans that are within the scope of this standard are
– ceiling fans;
– duct fans;
– partition fans;
– pedestal fans;
– table fans.
This standard also applies to separate controls supplied with fans.
Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended for use in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account
– persons (including children) whose
• physical, sensory or mental capabilities; or
• lack of experience and knowledge
prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
– children playing with the appliance.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances intended exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
– fans incorporated in other appliances.

SIST EN IEC 60335-2-80:2025/A11:2025

2025-01 (po) (en) 17 str. (E)

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-80. del: Posebne zahteve za ventilatorje - Dopolnilo AA

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-80: Particular requirements for fans

Osnova: EN IEC 60335-2-80:2024/A11:2024
ICS: 23.120, 13.120

Amandma A11:2025 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60335-2-80:2025.
This clause of Part 1 is replaced by the following.
This International Standard deals with the safety of electric fans for household and similar purposes, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.
NOTE 101 Examples of fans that are within the scope of this standard are
– ceiling fans;

– duct fans;
– partition fans;
– pedestal fans;
– table fans.
This standard also applies to separate controls supplied with fans.
Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended for use in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.
As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the home. However, in general, it does not take into account
– persons (including children) whose
• physical, sensory or mental capabilities; or
• lack of experience and knowledge
prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
– children playing with the appliance.
NOTE 102 Attention is drawn to the fact that
– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;
– in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.
NOTE 103 This standard does not apply to
– appliances intended exclusively for industrial purposes;
– appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
– fans incorporated in other appliances.

SIST/TC VLA Vlaga

SIST EN 12594:2025 SIST EN 12594:2014
2025-01 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)
Bitumen in bitumenska veziva - Priprava preskusnih vzorcev
Bitumen and bituminous binders - Preparation of test samples
Osnova: EN 12594:2024
ICS: 91.100.50, 75.140

This document specifies methods for preparing test samples of bitumens and bituminous binders in order to test their properties.
WARNING — The use of this document can involve hazardous materials, operations and equipment. This document does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

SIST EN 12597:2025 SIST EN 12597:2014
2025-01 (po) (en,fr,de) 33 str. (H)
Bitumen in bitumenska veziva - Terminologija
Bitumen and bituminous binders - Terminology
Osnova: EN 12597:2024
ICS: 91.100.50, 75.140, 01.040.91, 01.040.75

The purpose of this document is to specify the terminology applicable to bitumens and bituminous binders; therefore, this document contains only terms and definitions.

SIST EN 12607-1:2025 SIST EN 12607-1:2014
2025-01 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Bitumen in bitumenska veziva - Določanje odpornosti proti otrjevanju pod vplivom toplote in zraka - 1. del: Metoda RTFOT
Bitumen and bituminous binders - Determination of the resistance to hardening under influence of heat and air - Part 1: RTFOT method
Osnova: EN 12607-1:2024
ICS: 75.140, 91.100.50

This document specifies a method for the conditioning of bitumen or bituminous binders in order to provide for measuring the combined effects of heat and air on a thin moving film of bitumen or bituminous binder simulating the hardening which most bituminous binders undergo during mixing in an asphalt mixing plant. The method is referred to as RTFOT – Rolling Thin Film Oven Test.
The method described is applicable to paving grade bitumen. The method described is also applicable to other bituminous binders considering that the reference temperature can result in excessive hardening that does not resemble real conditions during mixing at the plant. It is possible that the method does not represent the hardening that occurs during mixing bitumen used for warm mix asphalt.
The method described is not applicable to those binders having a viscosity at the tested temperature not allowing to provide a moving film. In some cases, it is possible that the test sample creeps out of the glass container and flows on the heating elements of the oven during testing.
The method described is not applicable to binders with volatiles components present. In case of cutback bitumen or bituminous emulsion, the described procedure is only applicable after being stabilized, e.g. in accordance with EN 13074-2 [9].
WARNING — Use of this document can involve hazardous materials, operations and equipment. This document does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to identify the hazards and assess the risks involved in performing this test method and to implement sufficient control measures to protect individual operators (and the environment). This includes appropriate safety and health practices and determination of the applicability of regulatory limitations prior to use.

SIST EN 1426:2025 SIST EN 1426:2015
2025-01 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Bitumen in bitumenska veziva - Določanje penetracije z iglo
Bitumen and bituminous binders - Determination of needle penetration
Osnova: EN 1426:2024
ICS: 91.100.50, 75.140

This document specifies a method for determining the consistency of bitumen and bituminous binders. The normal procedure is described for penetrations up to 330 mm × 0,1 mm at 25 °C. The maximum penetration that can be tested is 500 mm × 0,1 mm.
WARNING The use of this document can involve hazardous materials, operations and equipment. This document does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this document to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

SIST EN 17388-1:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Hidroizolacijski trakovi - Okoljske deklaracije za proizvode - Pravila za kategorije proizvodov za ojačene bitumenske, polimerne in elastomerne trakove za tesnjenje streh - 1. del: Pristop "od zibelke do groba" in modul D
Flexible sheets for waterproofing - Environmental product declarations - Product category rules for reinforced bitumen, plastic and rubber flexible sheets for roof waterproofing - Part 1: Cradle to grave and module D
Osnova: EN 17388-1:2024
ICS: 91.060.20, 13.020.20, 91.100.50

This document provides product category rules (PCR) for the assessment of the environmental performance of reinforced bitumen, plastic and rubber flexible sheets for which the intended use is roof waterproofing.
NOTE The reference product standards are EN 13707 and EN 13956.
This document is intended to be used for the development and issue of a cradle to grave and module D EPD using:
— either generic data and system generic data;
or
— specific data and system specific data.
This document includes requirements and rules to:
— define the indicators to be declared and the way in which they are collected and reported;
— describe which stages of a product's life cycle are considered in the EPD and which processes are to be included in the life cycle stages;
— include the rules for calculating the life cycle inventory (LCI) and the life cycle impact assessment (LCIA) underlying an EPD, including the specification of the quality of the applied data;
— define generic data and system generic data which are to be used for an EPD.

SIST EN 17388-2:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Hidroizolacijski trakovi - Okoljske deklaracije za proizvode - Pravila za kategorije proizvodov za ojačene bitumenske, polimerne in elastomerne trakove za tesnjenje streh - 2. del: Pristop "od zibelke do vrat" z možnostmi, moduli C1-C4 in modul D
Flexible sheets for waterproofing - Environmental product declarations - Product category rules for reinforced bitumen, plastic and rubber flexible sheets for roof waterproofing - Part 2: Cradle to gate with options, modules C1-C4 and module D
Osnova: EN 17388-2:2024
ICS: 91.060.20, 13.020.20, 91.100.50

This document provides product category rules (PCR) for the assessment of the environmental performance of reinforced bitumen, plastic and rubber flexible sheets for which the intended use is roof waterproofing.
NOTE The reference product standards are EN 13707 and EN 13956.
This document is intended to be used for the development and issue of a cradle to gate with options, modules C1-C4 and module D EPD using specific data. This document includes requirements and rules to:
— define the indicators to be declared and the way in which they are collected and reported;
— describe which stages of a product's life cycle are considered in the EPD and which processes are to be included in the life cycle stages;
— include the rules for calculating the life cycle inventory (LCI) and the life cycle impact assessment (LCIA) underlying an EPD, including the specification of the quality of the applied data.

SIST-TP CEN/TR 18114:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Bitumen in bitumenska veziva - Trajnostnost - Pregled ravnanja z okoljskimi informacijami
Bitumens and bituminous binders - Sustainability - Review on how to address environmental information
Osnova: CEN/TR 18114:2024
ICS: 91.100.50, 75.140, 13.020.20

This document provides an overview of:
— current requirements in the European Union and in individual European states to address sustainability in the field of construction works where bitumens and bituminous binders are used;
— the requirements of the Construction Products Regulation (CPR) on environmental sustainability and analyses the implications for bitumens and bituminous binders;
— existing horizontal standard EN 15804:2012+A2:2019 related to core rules for the product category of construction products and assesses if it can be used without any additional documents for bitumen and bituminous binders;

— status of draft standards developed for specific complementary product category rules by CEN/TC 154, CEN/TC 227, CEN/TC 254 and any other relevant TCs, and assesses if these drafts could require any additional documents specific for bitumens and bituminous binders;
— other relevant documents.
This document is intended to provide support to CEN/TC 336 for assessing the need for any further standardization documents covering specific product category rules for bitumens and bituminous binders or for other standardization documents in the field of environmental sustainability of bituminous binders.
This document covers bitumens and bituminous binders as described in EN 12597, including cut-back and fluxed bituminous binder, and bitumen emulsion, as used in construction works.

SIST/TC VSN Varnost strojev in naprav

SIST EN 17677:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 48 str. (I)
Stroji za predelavo hrane - Dodajalni stroji za pekarstvo in pecivo - Varnostne in higienske zahteve
Food processing machinery - Craft bakery and pastry depositors - Safety and hygiene requirements
Osnova: EN 17677:2024
ICS: 67.260

1.1 This document specifies safety and hygiene requirements for the design and manufacture of craft bakery and pastry depositors which:
a) are intended to be used:
— to deposit only pasty food (i.e.: cream, dough, batter etc.);
— to deposit only on trays;
— as standalone machines;
— with manual loading of the dough in the hopper;
b) are intended to be used with manual loading and unloading of the tray/s on/from the conveyor;
c) can carry out only the following movements and relevant directions (see Figure 1a)):
— Z: Vertical movement of the table and/or the deposit unit;
— X: Horizontal movement of the conveyor;
— Y: possible horizontal component of the movement only of the nozzles themselves inside the deposit unit;
d) are fitted with one or more hoppers whose capacity is ≤ 60 dm3 each; and
e) have a total length of the tray conveyor ≤ 1 600 mm;
f) have a vertical movement between nozzles and conveyor ≤ 200 mm;
g) have a maximum deposit performance:
— ≤ 60 cycles/minute with up/down movement of the table or the deposit unit;
— ≤ 100 cycles/minute without up/down movement of the table or the deposit unit;
h) have a maximum trays performance ≤ 4 trays/minute.
These machines are intended only for professional use.
NOTE The machine is provided for being used by one operator at a time.
The loading of the dough in the hopper can be done by means of a separate automatic loading system, but in that case the hazards arising from the use of the automatic hopper loading system are not covered by this document.
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to adjustment, operation and cleaning of craft bakery and pastry depositors, when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer.
This document covers requirements for the safe operation of the machine, including loading, depositing, unloading, cleaning and maintenance.
1.2 The following hazards are not covered by this document:
— hazards arising from the use of an automatic hopper loading system;
— hazards due to packaging, handling or transport;
— hazards arising from electromagnetic compatibility issues;
— hazards due to dismantling and disassembling;

— hazards due to the noise emitted by the machine;
— hazards due to control devices;
— hazards due to operational stop;
— hazards due to selection of control or operating modes;
— hazards due to failure of the power supply;
— hazards due to surfaces, edges or angles;
— hazards due to combined machinery;
— hazards due to variations in operating conditions;
— hazards due to uncontrolled movements;
— hazards due to adjustable guards restricting access;
— hazards due to errors of fitting;
— hazards due to radiation;
— hazards due to laser radiation;
— hazards due to isolation of energy sources;
— hazards due to information and warnings on the machinery;
— hazards due to information and information devices.

The significant hazards covered by this document are described in Annex A.

1.3 The following machines are excluded from the scope of this document:

a) machines which deposit pasty food by means of needles (injection);
b) machines where the trays are put onto and/or removed from the conveyor automatically;
c) machines which require a blade for the cutting system;
d) domestic appliances;
e) machines for industrial production;
f) machines to deposit other products than food for bakery and pastry products.

1.4 In drafting this document, it has been assumed that the depositors falling within the scope are operated only by trained personnel. This document is not applicable to machines which are manufactured before the date of publication of this European Standard.

SIST EN ISO 10075-2:2025 SIST EN ISO 10075-2:2002
2025-01 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)

Ergonomska načela v zvezi s psihičnimi obremenitvami - 2. del: Načela za načrtovanje (ISO 10075-2:2024)

Ergonomic principles related to mental workload - Part 2: Design principles (ISO 10075-2:2024)

Osnova: EN ISO 10075-2:2024
ICS: 13.180

This document gives guidance on design principles and on design of work systems, including task and equipment design (comprising robotics and intelligent autonomous systems) and design of the workplace, as well as working conditions with the inclusion of social and organisational factors, emphasising mental workload and its effects as specified in ISO 10075-1.

It applies to the design of work and use of human capacities, with the intention of providing optimal working conditions with respect to health and safety, well-being, performance and effectiveness, preventing overload as well as underload, in order to avoid impairing effects and fostering the facilitating effects described in ISO 10075-1.

This document includes the design of technical, organisational and social factors only and does not apply to problems of selection or training.

This document does not address problems of measurement of mental workload or its effects.

This document refers to all kinds of human work activities (see ISO 10075-1), not only to those which can be described as cognitive or mental tasks in a restricted sense but also to those with a primarily physical workload.

This document is applicable to all those engaged in the design and use of work systems, for example system and equipment designers, employers and workers and their representatives, where they exist.

This document is applicable to the design of new work systems as well as to the redesign of existing ones undergoing substantial revision.

SIST EN ISO 19085-11:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 39 str. (H)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 11. del: Kombinirani stroji (ISO 19085-11:2024)
Woodworking machines - Safety - Part 11: Combined machines (ISO 19085-11:2024)
Osnova: EN ISO 19085-11:2024
ICS: 79.120.10, 13.110

This document specifies the safety requirements and measures for combined woodworking machines (defined in 3.1), capable of continuous production use, with manual loading and unloading of the workpiece and hereinafter referred to also as “machines”.
The machines are designed to cut solid wood and material with similar physical characteristics to wood (see ISO 19085-1:2021, 3.2).
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events, listed in Annex A, relevant to the machines, when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer; reasonably foreseeable misuse has been considered too. Transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases have also been taken into account.
This document applies to machines also equipped with the devices or additional working units listed in the Scopes of ISO 19085-5:2024, ISO 19085-6:2024, ISO 19085-7:2024 and ISO 19085-9:2024.
This document does not apply to:
a) machines incorporating a planing unit and a mortising device only;
NOTE Machines incorporating a planing unit and a mortising device only are dealt with in ISO 19085-7:2024.
b) combined machines incorporating a band saw unit;
c) machines with a mortising unit with a separate drive other than the planing unit drive;
d) machines intended for use in potentially explosive atmosphere;
e) machines manufactured before the publication of this document.

SIST EN ISO 19085-4:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 4. del: Krožne žage z vertikalno ploščo (ISO 19085-4:2024)
Woodworking machines - Safety - Part 4: Vertical panel circular sawing machines (ISO 19085-4:2024)
Osnova: EN ISO 19085-4:2024
ICS: 25.080.60, 79.120.10, 13.110

This document specifies the safety requirements and measures for manually loaded and unloaded vertical panel circular sawing machines (defined in 3.1) capable of continuous production use, with hand feed or integrated feed, hereinafter referred to also as “machines”.
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events, as listed in Annex A, relevant to the machines, when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer, including reasonably foreseeable misuse. Transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases are also taken into account.
This document is also applicable to machines fitted with one or more of the following devices/additional working units, whose hazards have been dealt with:
— an integrated feed device;
— a device for scoring;
— an angle cutting device;
— a middle support device;
— programmable end stops for parallel vertical cuts;
— a device for grooving with a milling tool with a cutting width not exceeding 27 mm;
— a panel pusher;
— a panel lowering device;
— stop devices for workpiece during horizontal cuts.
The machines are designed for cutting panels consisting of:
a) solid wood;
b) material with similar physical characteristics to wood (see ISO 19085-1:2021, 3.2);
c) composite materials with core consisting, for example, of polyurethane or mineral material laminated with light alloy;
d) polymer-matrix composite materials and reinforced thermoplastic/thermoset/elastomeric materials;

e) gypsum boards, gypsum bounded fibreboards;
f) honeycomb aluminium boards;
g) matrix engineered mineral boards, silicate boards;
h) aluminium light alloy plates;
i) composite boards made from the materials listed above.
This document does not apply to machines
— with pressure beam and saw unit mounted behind the workpiece support,
— where the guide rails on which the saw unit moves vertically are fixed on the machine frame and the horizontal cut can only be made by manually feeding the panel,
— designed to cut in vertical direction only,
— automatically performing two or more cutting cycles in sequence,
— intended for use in potentially explosive atmosphere, and
— manufactured prior to the publication of this document.

SIST EN ISO 19085-5:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 62 str. (K)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 5. del: Formatne žage (ISO 19085-5:2024)
Woodworking machines - Safety - Part 5: Dimension saws (ISO 19085-5:2024)
Osnova: EN ISO 19085-5:2024
ICS: 13.110, 25.080.60, 79.120.10

This document specifies the safety requirements and measures for dimension saws (defined in 3.1), capable of continuous production use and hereinafter referred to also as “machines”.
The machines are designed to cut solid wood and material with similar physical characteristics to wood.
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events, listed in Annex A, relevant to the machines, when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer; reasonably foreseeable misuse has been considered too. Transport, assembly,
dismantling, disabling and scrapping phases have also been taken into account.
This document is also applicable to machines fitted with one or more of the following devices/additional working units, whose hazards have been dealt with:
a) device to raise and lower the main saw blade and scoring saw blade;
b) device to tilt the main saw blade and scoring saw blade for angled cutting in one or both directions;
c) device for scoring;
d) device for grooving with milling tool with a width not exceeding 20 mm;
e) demountable power feed unit;
f) power-operated sliding table;
g) workpiece clamping.
This document is not applicable to machines intended for use in potentially explosive atmospheres or to machines manufactured prior to the date of its publication.

SIST EN ISO 19085-7:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 59 str. (J)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 7. del: Poravnalni, debelinski in kombinirani skobeljni stroji (ISO 19085-7:2024)
Woodworking machines - Safety - Part 7: Surface planing, thickness planing, combined surface/thickness planing machines (ISO 19085-7:2024)
Osnova: EN ISO 19085-7:2024
ICS: 25.080.25, 79.120.10

This document specifies the safety requirements and measures for
— surface planing machines, also called jointers,
— thickness planing machines, also called planers or single surface planers, and
— combined surface/thickness planing machines
with fixed cutter block position, with an integrated feed in thickness planing mode, with or without demountable power feed device in planing mode, with manual loading and/or unloading of the workpiece,

and capable of continuous production use, altogether referred to as “machines”.
The machines are designed to cut solid wood and material with similar physical characteristics to wood (see ISO 19085-1:2021, 3.2).
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Annex A relevant to the machines when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer. Reasonably foreseeable misuse has been considered too. Transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases have also been taken into account.
This document is also applicable to surface planing machines and combined surface/thickness planing machines fitted with an optional mortising device, whose hazards have been dealt with.
This document does not apply to:
a) machines with more than one cutter block;
b) machines with a mortising unit driven by a separate motor;
c) machines where the cutter block is adjustable for depth of cut setting in thickness planing mode;
d) machines where the conversion from planing to thickness planing mode or vice versa is achieved by mounting or demounting parts/units;
e) machines where surface planing and thickness planing can be performed at the same time;
f) machines intended for use in potentially explosive atmosphere;
g) machines manufactured prior to the publication of this document.

SIST EN ISO 19085-8:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 8. del: Širokotračni brusilni stroji za kalibriranje in brušenje ravnih obdelovancev (ISO 19085-8:2024)
Woodworking machines - Safety - Part 8: Belt sanding and calibrating machines for straight workpieces (ISO 19085-8:2024)
Osnova: EN ISO 19085-8:2024
ICS: 25.080.50, 79.120.10, 13.110

This document specifies the safety requirements and measures for wide belt sanding machines (defined in 3.1) and for surface treating machines (defined in 3.2) capable of continuous production use, altogether referred to as “machines”.
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events, as listed in Annex A, relevant to the machines, when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer, including reasonably foreseeable misuse. Transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases are also taken into account.
This document is also applicable to machines fitted with one or more of the following devices/additional working units, whose hazards have been dealt with:
— transversal sanding unit;
— cleaning brushing unit;
— satining roller unit;
— disk brushing unit;
— texturing brushing roller unit;
— texturing brushing belt unit;
— cutterblock unit;
— texturing band saw unit;
— spiked roller unit;
— multi blade unit;
— conveyor directly controlled by the machine;
— additional workpiece vacuum clamping device;
— antistatic bar unit.
NOTE 1 An antistatic bar is a device that eliminates electrostatic charges on the workpiece to ease its subsequent cleaning from dust by airflow.
This document is also applicable to machines fitted with a laser engraving unit, but the specific hazards of this unit have not been dealt with.
The machines are designed to process workpieces with flat surface and even thickness, in shape of panels or beams or frames, consisting of:
a) solid wood;
b) material with similar physical characteristics to wood (see ISO 19085-1:2021, 3.2);

c) gypsum boards, gypsum bounded fibreboards;
d) composite materials with core consisting of, e.g. polyurethane or mineral material;
e) composite boards made from the materials listed above;
f) all materials listed above, already lacquered.
This document does not deal with hazards related to:
— specific devices other than those listed above;
— access through in-feed and out-feed openings of machines with a work piece height capacity greater than 700 mm;
— systems for powered loading or unloading, or both, of the workpiece to or from a single machine;
NOTE 2 Loading the machine manually includes manually placing the workpiece onto a conveyor directly controlled by the machine. Unloading the machine manually includes manually removing the workpiece from a conveyor directly controlled by the machine.
— out-feed workpieces on machines with feed speed higher than 60 m/min;
— interfacing of the machine with any other machine.
This document is not applicable to machines intended for use in a potentially explosive atmosphere and to machines manufactured prior to the date of its publication.

SIST EN ISO 19085-9:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Lesnoobdelovalni stroji - Varnost - 9. del: Krožne žage (s podajalno mizo ali brez nje) (ISO 19085-9:2024)
Woodworking machines - Safety - Part 9: Circular saw benches (with and without sliding table) (ISO 19085-9:2024)
Osnova: EN ISO 19085-9:2024
ICS: 25.080.60, 79.120.10, 13.110

This document specifies the safety requirements and measures for circular saw benches with or without sliding table or demountable power feed unit or both and capable of continuous production use, also known as “table saws” (in the USA), hereinafter referred to also as “machines”.
The machines are designed to cut solid wood and material with similar physical characteristics to wood (see ISO 19085-1:2021, 3.2).
This document deals with all significant hazards, hazardous situations and events as listed in Annex A relevant to the machines when operated, adjusted and maintained as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer; reasonably foreseeable misuse has been considered too. Transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping phases have also been taken into account.
This document is also applicable to machines fitted with one or more of the following devices or working units, whose hazards have been dealt with:
— device for the main saw blade and scoring saw blade to be raised and lowered through the table;
— device to tilt the main saw blade and scoring saw blade for angled cutting;
— device for scoring;
— device for grooving with milling tool with a width not exceeding 20 mm in one pass;
— demountable power feed unit;
— additional manually operated sliding table;
— powered workpiece clamping device.
This document does not apply to:
a) machines intended for outdoor use on building sites;
NOTE Building site saws (contractor saws) are covered by the requirements of ISO 19085-10:2018.
b) handheld woodworking machines including any adaptation permitting their use in a different mode, i.e. bench mounting;
c) machines intended for use in a potentially explosive atmosphere;
d) machines manufactured prior to the publication of this document.

SIST EN ISO 9241-5:2025 SIST EN ISO 9241-5:2001
2025-01 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)
Ergonomija medsebojnega vpliva človek-sistem - 5. del: Ureditev delovnega mesta in zahteve za položaj telesa (ISO 9241-5:2024)
Ergonomics of human-system interaction - Part 5: Workstation layout and postural requirements (ISO 9241-5:2024)
Osnova: EN ISO 9241-5:2024
ICS: 35.180, 13.180

This document specifies ergonomic guiding principles which apply to the user requirements, design and procurement of workstation equipment for using interactive systems with visual displays.
In particular, the general principles and requirements specified in this document apply to the standards specifying technical design of furniture and equipment constituting the workplace. They are intended for use by product and workstation designers and implementers.

SIST EN ISO 9241-920:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)
Ergonomija medsebojnega vpliva človek-sistem - 920. del: Taktilne in haptične interakcije (ISO 9241-920:2024)
Ergonomics of human-system interaction - Part 920: Tactile and haptic interactions (ISO 9241-920:2024)
Osnova: EN ISO 9241-920:2024
ICS: 35.180, 13.180

This document specifies requirements and recommendations for tactile/haptic hardware and software interactions. It provides guidance on the design and selection of hardware, software and combinations of hardware and software interactions, including:
— the design or use of tactile/haptic inputs, outputs and/or combinations of inputs and outputs, with general guidance on their design or use as well as on designing or using combinations of tactile and haptic interactions for use in combination with other modalities or as the exclusive mode of interaction;
— the tactile/haptic encoding of information, including textual data, graphical data and controls;
— the design of tactile/haptic objects;
— the layout of tactile/haptic space;
— interaction techniques.
The recommendations given in this document are applicable to a variety of tactile/haptic devices, representing the real world or virtual or mixed realities (e.g. exoskeletons, wearables, force feedback devices, touchables, tangibles) and stimulation types (e.g. acoustic radiation pressure, electrical muscle stimulation) and they can also be found in virtual and augmented environments.
This document provides general information about how various forms of tactile/haptic interaction can be applied to various user tasks.
This document does not include guidance on the role of walking in virtual or mixed realities for tactile/haptic interaction.
NOTE It is recognized that some interactive scenarios can be constrained by the limitation that a real workspace is to be modelled in a virtual environment. Objects can be in suboptimal positions or conditions for tactile/haptic interaction by virtue of the situation being modelled.

SIST-TP CEN/TR 18047:2025
2025-01 (po) (fr) 193 str. (R)
Mehanski izdelki - Vrstni red velikosti ključnih okoljskih podatkov
Mechanical products — Order of magnitude of key environmental data
Osnova: CEN/TR 18047:2024
ICS: 21.020, 13.020.10

This document provides general environmental data relevant to mechanical products. It can be applied to a mechanical product as well as to parts of a mechanical product.
The aim is to provide guidance values to entities, e.g. manufacturers, supporting design or re-design choices for products (e.g.: to compare technical solutions) by providing a complementary environmental criterion in a multicriteria approach;

 enhancement of knowledge on products from an environmental perspective (simplified environmental performance assessment).
These data cover the most relevant aspects for the mechanical sector: material, processes, energy, transportation and end of life of products. They provide an order of magnitude of impacts and cannot be considered as absolute values because many parameters can influence the obtained results (geographical and technical perimeters, use scenarios, hypothesis and method of calculation, etc.).
They are not intended to replace specific data obtained or used by entities as part of individual projects.
They are not intended to be used as such for:
 quantification of environmental impacts within a life cycle analysis (LCA) according to EN ISO 14040/EN ISO 14044,
 environmental communication as defined in EN ISO 14025 (Type III environmental declaration),
 evidence of regulatory compliance.

SIST/TC VZD Vzdrževanje in obvladovanje premoženja

SIST EN 17948:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 31 str. (G)
Vodenje vzdrževanja in funkcije
Maintenance management and functions
Osnova: EN 17948:2024
ICS: 03.080.10

This European standard describes the main content of Maintenance Functions and Sub Functions/Areas gathering up the various main recommended activities, Standard, competences, methodologies and practices, in order to build an advanced organizational Maintenance Model to achieve the following activities:
- to maintain the required integrity of physical for the sustainable life
- to achieve the required Operational Availability of the installed capacity
- to optimize the ratio "Service Level versus Total Maintenance Costs"
- to increase the extension life with suitable conservatives and preventives maintenance and improving actions;
- to adopt Enabling Technologies of Maintenance
- to keep up to date the Maintenance Culture in the Company.
These purposes can be tailored and limited by the external and internal influencing factors.

SIST/TC ŽEN Železniške električne naprave

SIST EN 50126-1:2018/A1:2025
2025-01 (po) (en) 11 str. (C)
Železniške naprave - Specifikacija in prikaz zanesljivosti, razpoložljivosti, vzdrževalnosti in varnosti (RAMS) - 1. del: Generični procesi RAMS - Dopolnilo A1
Railway Applications - The Specification and Demonstration of Reliability, Availability, Maintainability and Safety (RAMS) - Part 1: Generic RAMS Process
Osnova: EN 50126-1:2017/A1:2024
ICS: 03.120.01, 45.020

Amandma A1:2025 je dodatek k standardu SIST EN 50126-1:2018.
The part 1 of EN 50126
* considers RAMS, understood as reliability, availability, maintainability and safety and their interaction;
* considers the generic aspects of the RAMS life-cycle. The guidance in this part is still applicable in the application of specific standards;
* defines
- a process, based on the system life-cycle and tasks within it, for managing RAMS;
- a systematic process, tailorable to the type and size of system under consideration, for specifying requirements for RAMS and demonstrating that these requirements are achieved;

* addresses railway specifics;
* enables conflicts between RAMS elements to be controlled and managed effectively;
* does not define
- RAMS targets, quantities, requirements or solutions for specific railway applications;
- rules or processes pertaining to the certification of railway products against the requirements of this standard;
- an approval process by the safety authority;
* does not specify requirements for ensuring system security.
The part 1 of EN 50126 is applicable
* to the specification and demonstration of RAMS for all railway applications and at all levels of such an application, as appropriate, from complete railway systems to major systems and to individual and combined sub-systems and components within these major systems, including those containing software; in particular:
- to new systems;
- to new systems integrated into existing systems accepted prior to the creation of this standard, but only to the extent and insofar as the new system with the new functionality is being integrated. It is otherwise not applicable to any unmodified aspects of the existing system;
- as far as reasonably practicable, to modifications and extensions of existing systems accepted prior to the creation of this standard, but only to the extent and insofar as existing systems are being modified. it is otherwise not applicable to any unmodified aspect of the existing system;
* at all relevant phases of the life-cycle of an application;
* for use by railway duty holders and the railway suppliers.
It is not required to apply this standard to existing systems including those systems already compliant with any version of former EN 50126, which remain unmodified. Railway applications mean Command, Control & Signalling, Rolling Stock and Fixed Installations.
Processes for the specification and demonstration of RAMS requirements are cornerstones of this standard. This European Standard promotes a common understanding and approach to the management of RAMS.
The process defined by this European Standard assumes that railway duty holders and railway suppliers have business-level policies addressing Quality, Performance and Safety. The approach defined in this standard is consistent with the application of quality management requirements contained within the ISO 9001.

SIST EN 50126-2:2018/A1:2025
2025-01 (po) (en) 8 str. (B)
Železniške naprave - Specifikacija in prikaz zanesljivosti, razpoložljivosti, vzdrževalnosti in varnosti (RAMS) - 2. del: Sistemski pristop k varnosti - Dopolnilo A1
Railway Applications - The Specification and Demonstration of Reliability, Availability, Maintainability and Safety (RAMS) - Part 2: Systems Approach to Safety
Osnova: EN 50126-2:2017/A1:2024
ICS: 03.120.01, 45.020

Amandma A1:2024 je dodatek k standardu SIST EN 50126-2:2018.
Part 2 of EN 50126
* considers the safety-related generic aspects of the RAMS life-cycle. The guidance in this part is still applicable in the application of specific standards;
* defines methods and tools which are independent of the actual technology of the systems and subsystems;
* provides:
- the user of the standard with the understanding of the system approach to safety which is a key concept of EN 50126;
- methods to derive the safety requirements and their safety integrity requirements for the system and to apportion them to the subsystems;
- methods to derive the safety integrity levels (SIL) for the safety related electronic functions. Note that this standard does not allow the allocation of safety integrity levels to non-electronic functions.
* provides guidance and methods for the following areas:
- system life-cycles;
- systems safety assurance;

- risk assessment process;
- risk management process;
- application of risk acceptance principles and criteria;
- safety integrity concept.
* provides the user with the methods to assure safety with respect to the system under consideration and its interactions;
* provides guidance about the definition of the system under consideration, including identification of the interfaces and the interactions of this system with its subsystems or other systems, in order to conduct the risk analysis;
* addresses railway specifics;
* does not define:
- RAMS targets targets, quantities, requirements or solutions for specific railway applications;
- rules or processes pertaining to the certification of railway products against the requirements of this standard;
- an approval process by the safety authority.
* does not specify requirements for ensuring system security.
This part 2 of EN 50126 is applicable
* to all systems under consideration - as regards safety - within the entire railway system and the stakeholders involved;
* to the specification and demonstration of safety for all railway applications and at all levels of such an application, as appropriate, from complete railway systems to major systems and to individual and combined sub-systems and components within these major systems, including those containing software; in particular:
- to new systems;
- to new systems integrated into existing systems accepted prior to the creation of this standard, but only to the extent and insofar as the new system with the new functionality is being integrated. It is otherwise not applicable to any unmodified aspects of the existing system;
- as far as reasonably practicable, to modifications and extensions of existing systems accepted prior to the creation of this standard, but only to the extent and insofar as existing systems are being modified. it is otherwise not applicable to any unmodified aspect of the existing system;
- at all relevant phases of the life-cycle of an application;
- for use by railway duty holders and the railway suppliers.
It is not required to apply this standard to existing systems including those systems already compliant with any version of former EN 50126, which remain unmodified. Railway applications mean Command, Control & Signalling, Rolling Stock and Fixed Installations.

SIST EN 50617-1:2025
2025-01 (po) (en) 82 str. (M)
Železniške naprave - Tehnični parametri sistemov za ugotavljanje lokacije vlakov, ki zagotavljajo medobratovalnost vseevropskega železniškega sistema - 1. del: Tirni tokokrog
Railway applications - Technical parameters of train detection systems for the interoperability of the trans-European railway system - Part 1: Track circuits
Osnova: EN 50617-1:2024
ICS: 45.020

This document specifies the technical parameters of track circuits associated with the interference current emissions limits for RST in the context of interoperability defined in the form of Frequency Management in ERA/ERTMS/033281 v4.0. The limits for compatibility between rolling stock and track circuits addressed in this document allow provision for known interference phenomena linked to traction power supply including associated protection (over voltage, short-circuit current and basic transient effects like in-rush current and power cut-off), and other known sources of interference.
This document is intended to be used to assess compliance of track circuits and other forms of train detection systems using the rails as part of their detection principles, in the context of the European Directive on the interoperability of the trans-European railway system and the associated technical specification for interoperability relating to the control-command and signalling track-side subsystems.
The document describes technical parameters to consider for achieving the compatibility of the track circuit with the emissions limits defined in the frequency management for rolling stock

(ERA/ERTMS/033281 v4.0). These parameters are structured and allocated according to their basic references as follows:
— technical track circuit parameters;
— train based parameters;
— track based parameters;
— environmental and other parameters including EMC.
Each parameter is defined by a short general description, the definition of the requirement, the relation to other standards and a procedure to show the fulfilment of the requirement as far as necessary. An overview of the safety relevance of each parameter is given – in the context of this document – in a separate table.
This document is applicable to track circuits on all lines, including non-electrified lines. However, for track circuits intended to be installed only on non-electrified lines, some parameters can be disapplied.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST ISO 3999:2025
2025-01 (po) (en;fr) 36 str. (H)
Radiološka zaščita - Naprave za industrijsko gama radiografijo - Specifikacije za delovanje, načrtovanje in preskuse
Radiation protection - Apparatus for industrial gamma radiography - Specifications for performance, design and tests
Osnova: ISO 3999:2004
ICS: 13.280

This International Standard specifies the performance, design and test requirements of apparatus for gamma radiography with portable, mobile and fixed exposure containers of the various categories defined in Clause 4.
It applies to apparatus designed to allow the controlled use of gamma radiation emitted by a sealed radioactive source for industrial radiography purposes, in order that persons will be safeguarded when the apparatus is used in conformity with the regulations in force regarding radiation protection.
It is emphasised, however, that so far as transport of apparatus and sealed radioactive source is concerned, compliance with this International Standard is no substitute for satisfying the requirements of relevant international transport regulations (IAEA Regulations for the safe transport of radioactive materials:
IAEA-STI-PUB 998, Safety Standards Series No. ST-1 and No. ST-2, and/or the relevant national transport regulations).
The operational use of apparatus for industrial gamma radiography is not covered by this International Standard. Users of this equipment shall comply with national regulations and codes of practice.

SIST ISO 7503-1:2025
2025-01 (po) (en;fr) 31 str. (G)
Merjenje radioaktivnosti - Merjenje in vrednotenje površinske kontaminacije - 1. del: Splošna načela
Measurement of radioactivity - Measurement and evaluation of surface contamination - Part 1: General principles
Osnova: ISO 7503-1:2016
ICS: 13.280

ISO 7503 (all parts) and ISO 8769 are addressed to the people responsible for determining the radioactivity present on solid surfaces. ISO 7503 is published in three parts and can be used jointly or separately according to needs.
This part of ISO 7503 relates to the assessment of surface contamination by direct and indirect measurements and the calibration of the associated instrumentation.
The standard applies to alpha-, beta- and photon emitters and is intended for use by hospitals, universities, police, or industrial establishments. The standard also can be used in the assessment of activity on trucks, containers, parcels, equipment and is applicable in any organization which handles radioactive materials. Generally, it is applicable to well defined flat surfaces where direct methods are

applicable, however, it can also be used for surfaces which are not flat and where indirect wipe tests would be appropriate. These investigations may be carried out on containers, inaccessible areas, nonflat areas where wipe tests can be used. This part of ISO 7503 may be useful in emergency situations, i.e. in nuclear accidents where health physics professionals would be involved.
This part of ISO 7503 does not apply to the evaluation of contamination of the skin, of clothing and of loose material such as gravel.
NOTE The test method using wipe-test samples for the evaluation of radioactive surface contaminations is dealt with in ISO 7503-2. The calibration of instruments for the evaluation of radioactive surface contaminations is dealt with in ISO 7503-3.

SIST ISO 7503-2:2025
2025-01 (po) (en;fr) 16 str. (D)
Merjenje radioaktivnosti - Merjenje in vrednotenje površinske kontaminacije - 2. del: Preskusna metoda z uporabo vzorcev za brisanje
Measurement of radioactivity - Measurement and evaluation of surface contamination - Part 2: Test method using wipe-test samples
Osnova: ISO 7503-2:2016
ICS: 13.280

ISO 7503 (all parts) and ISO 8769 are addressed to the people responsible for measuring the radioactivity present on solid surfaces.
This part of ISO 7503 applies to the evaluation of contamination on surfaces in terms of activity per unit area by an indirect method of measurement.
This part of ISO 7503 is applicable to well-defined surfaces, such as those of equipment and facilities, containers of radioactive materials, sealed sources and buildings or land.
This part of ISO 7503 can be used for laboratory and equipment/installation control and for remediation and monitoring activities to comply with release criteria.
This part of ISO 7503 also refers to institutions/authorities controlling nuclear material transports or material/equipment clearance according to national legislation guideline values or international convention limits.
This part of ISO 7503 does not apply to contamination of the skin, clothing or loose material, such as gravel.
NOTE Direct evaluation of surface contamination from alpha-emitters, beta-emitters and photon emitters is dealt with in ISO 7503-1. The calibration of instruments for the evaluation of radioactive surface contaminations is dealt with in ISO 7503-3.

SIST EN 14803:2020+A1:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Ravnanje z odpadki - Identifikacija in/ali ugotavljanje količine odpadkov (vključno z dopolnilom A1)
Waste management - Identification and/or determination of the quantity of waste
Osnova: EN 14803:2020+A1:2024
ICS: 13.030.01

This document specifies general requirements and verifications for methods of identification of waste containers and/or determination of the quantity of waste and other reusable materials including:
- safety requirements;
- interface requirements and performances;
- data to be treated and their integrity.

This document is applicable to systems for handling containers conforming to the EN 840 series.
Although this document does not cover systems for handling containers not conforming to the EN 840 series, users are encouraged to apply the requirements of this document to these systems as far as possible.
This document is applicable to systems both for billing and not for billing.
This document is applicable to systems both for billing and not for billing.

SIST EN 16141:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Ohranjanje kulturne dediščine - Smernice za upravljanje okoljskih razmer - Javne izkopanine: definicije in karakteristike zbirnih centrov, namenjenih hrambi in ohranjanju kulturne dediščine
Conservation of cultural heritage - Guidelines for management of environmental conditions - Open storage facilities: definitions and characteristics of collection centres dedicated to the preservation and management of cultural heritage
Osnova: EN 16141:2024
ICS: 13.020.99, 97.195

This document defines the functions and characteristics of collection storage facilities. These can be independent or integrated into cultural institutions. They are dedicated to the preservation, storage, management of, and access to, collections.
NOTE For the infrastructure and technical equipment of these collection storage facilities, see EN 16893:2018.

SIST EN 16803-4:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 113 str. (N)
Vesolje - Uporaba sistemov globalne satelitske navigacije (GNSS) za ugotavljanje položaja pri inteligentnih transportnih sistemih (ITS) v cestnem prometu - 4. del: Opredelitve in postopki sistemskega inženiringa za načrtovanje in potrjevanje preskusnih scenarijev
Space - Use of GNSS-based positioning for road Intelligent Transport Systems (ITS) - Part 4 : Definitions and system engineering procedures for the design and validation of test scenarios
Osnova: EN 16803-4:2024
ICS: 35.240.60, 33.060.30, 03.220.20

This document is mainly addressed to GNSS-specialized laboratories, in charge of creating reference test scenarios that will be replayed by other users such as generalist RF lab. It is a fundamental keypoint to be able to deliver homogenous test scenarios. Indeed, in the context of GNSS receiver certification, the process itself is independent from the laboratory which designed and made the scenario. In other words, the conformity level of any GNSS-based positioning terminal (GBPT) is the same whatever the specific scenario used. Using a specific urban scenario from a GNSS-specialized laboratory A leads to the same conclusion as using another specific urban scenario from a GNSSspecialized laboratory B. This is really the aim of this document: giving requirements and guidelines to all GNSS-specialized laboratories in order to make inter-operable test scenarios.
It will thus provide requirements and guidelines on the following topics:
— what technical documentations are required to design test scenarios (Clause 4) through:
o technical documentation for “R&R”,
o list of documents to produce for simulation scenario;
— how to collect data in order to build test scenarios (Clause 5) through:
o identification of the technical documentation,
o requirements for human resources,
o requirements for tests platform,
o requirement for RTMeS,
o requirement for GNSS signals digitization,
o requirements for GNSS constellations simulator,
o requirements for benchmark GNSS receiver,
o requirement for GBPT embedded,
o requirements for other sensors;
— how to validate data – after a data collection– in order to be sure of it (Clause 6) through:
o validation of the field test,
o validation of data for reference trajectory,
o validation of digitized GNSS signals,
o validation of SENSORS inertial measurements,
o validation of corrections data (NRTK, PPP…),
o characterization of the scenario.

SIST EN 16838:2025 SIST EN 16838:2019
2025-01 (po) (en;fr;de) 61 str. (K)
Hladilne vitrine in skrinje za sladoled - Razvrščanje, zahteve, zmogljivost in preskus porabe energije
Refrigerated display scooping cabinets and pozzetto for gelato - Classification, requirements, performance and energy consumption testing
Osnova: EN 16838:2024
ICS: 97.130.20

This document specifies classification, requirements for the construction, performance and energy consumption testing of:
— gelato scooping cabinets used for sale and display of artisan and self-made gelato;
— pozzetto used for sale of artisan and self-made gelato, without any display function.
It specifies test conditions and methods for checking that the requirements have been satisfied, their marking and the list of their characteristics to be declared by the manufacturer.

SIST EN 17308:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Snovi iz izrabljenih avtomobilskih gum - Jeklena žica - Ugotavljanje deleža nekovinskih materialov
Materials produced from end of life tyres - Steel wire - Determination of the non-metallic content
Osnova: EN 17308:2024
ICS: 83.160.01, 77.140.65

This document specifies two different methods for the quantitative estimation of non-metallic content remaining adhered to the steel wire obtained from the recovery of materials from end-of-life tyres. The pyrolysis method is considered as the reference method while the hydrostatic method is considered as an *in situ* method.
This document includes sample collection and the preparation of representative samples based on a sampling plan for the purpose of their characterization.
This document does not apply to the operational performance or fitness for use of the materials which are deemed to be a function of agreements between the manufacturer and the customer.
This document does not apply to address all the safety concerns, if any, associated with its use. This document does not establish appropriate safety and health practices and does not determine the applicability of regulatory limitations prior to its use.

SIST EN 3487:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Jeklo X6CrNiTi18-10 (1.4541) - Taljeno na zraku - Mehčano - Palice za obdelavo - a ali D ≤ 250 mm - 500 MPa ≤ Rm ≤ 700 MPa
Aerospace series - Steel X6CrNiTi18-10 (1.4541) - Air melted - Softened - Bars for machining - a or D ≤ 250 mm - 500 MPa ≤ Rm ≤ 700 MPa
Osnova: EN 3487:2024
ICS: 77.140.60, 49.025.10

This document specifies the requirements relating to:
Steel X6CrNiTi18-10 (1.4541)
Air melted
Softened
Bars for machining
a or D ≤ 250 mm
500 MPa ≤ Rm ≤ 700 MPa
for aerospace applications.
W.nr: 1.4541.
ASD-STAN designation: FE-PA3601.

SIST EN 4165-005:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 005. del: Spojnik, zložljivi, z 2 ali 4 moduli, serija 3
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 005 : Stackable mouting receptable 2 and 4 modules, series 3
Osnova: EN 4165-005:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies the stackable mounting receptacles series 3, for 2 or 4 modules used in the family of rectangular electrical modular connectors, operating temperature 175 °C continuous. The plugs, flight caps and accessories corresponding to those receptacles are specified in EN 4165 002.

SIST EN 4165-006:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 006. del: Vtič z 2 ali 4 moduli, serija 2 - Standard za proizvod
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 006: Plug for 2 and 4 modules, series 2 - Product standard
Osnova: EN 4165-006:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies the plugs series 2, for 2 and 4 modules used in the family of rectangular electrical connectors, operating temperature 175 °C continuous. The receptacles and accessories corresponding to those plugs are specified in EN 4165 002.

SIST EN 4165-007:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 007. del: Vtič z 2 ali 4 moduli, serija 3 - Standard za proizvod
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 007: Plug for 2 and 4 modules, series 3 - Product standard
Osnova: EN 4165-007:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies the plug series 3, for 2 and 4 modules used in the family of rectangular electrical connectors, operating temperature 175 °C continuous. The receptacles and accessories corresponding to those plugs are specified in EN 4165 002.

SIST EN 4165-008:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 008. del: Vtič za stojalo in ploščo z 2 ali 4 moduli, serija 2 - Standard za proizvod
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 008: Rack and panel plug for 2 and 4 modules, series 2 - Product standard
Osnova: EN 4165-008:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies the rack and panel plug for 2 and 4 modules, series 2 used in the family of rectangular electrical connectors, operating temperature 175 °C continuous. The receptacles and accessories corresponding to those plugs are specified in EN 4165-002.

SIST EN 4165-010:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)
Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 010. del: Zadnji vtič za stojalo in ploščo z 2 ali 4 moduli, serija 2 - Standard za proizvod
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 010: Rack and panel rear mounted plug for 2 and 4 modules, series 2 - Product standard
Osnova: EN 4165-010:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies the rack and panel rear mounted plug 2 and 4 modules, series 2 used in the family of rectangular electrical connectors, operating temperature 175 °C continuous. The receptacles and accessories corresponding to those plugs are specified in EN 4165-002.

SIST EN 4165-011:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 011. del: Podlaga s prirobnico z 2 ali 4 moduli, serija 2 - Standard za proizvod
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 011: Flange mounting receptacle 2 and 4 modules, series 2 - Product standard
Osnova: EN 4165-011:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies the flange mounting receptacles 2 and 4 modules, series 2 used in the family of rectangular electrical connectors, operating temperature 175 °C continuous.
The plugs, flight caps and accessories corresponding to those receptacles are specified in EN 4165-002.

SIST EN 4165-013:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 013. del: Kabelske objemke z 2 ali 4 moduli za konektorje, serija 2 in serija 3 - Standard za proizvod
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 013: Cable clamp 2 and 4 modules for connectors, series 2 and series 3 - Product standard
Osnova: EN 4165-013:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies cable clamps for 2 and 4 module connectors, series 2 and series 3 used in the family of rectangular electrical connectors, operating temperature 175 °C continuous.

SIST EN 4165-016:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 016. del: Dvojno ovalno ohišje za pribor (1 na 2 modula) - Standard za proizvod
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 016: Double oval chimney for accessory (1 per 2 modules) - Product standard
Osnova: EN 4165-016:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies the oval chimneys for accessories for accessories used in the family of rectangular electrical connectors, operating temperature 175 °C continuous.
The connector accessory body corresponding to those oval chimneys is specified in EN 4165-014.

SIST EN 4165-017:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)
Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 017. del: Zaporni pokrovi za dodatke (1 na modul) - Standard za proizvod
Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 017: Blank chimney for accessory (1 per module cavity) - Product standard
Osnova: EN 4165-017:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies the blank chimneys (1 per module cavity) for accessories used in the family of rectangular electrical connectors, operating temperature 175 °C continuous.
The connector accessory body corresponding to those blank chimneys is specified in EN 4165-014.

SIST EN 4165-026:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Aeronavtika - Konektor, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 026. del: Zaslonjeni pribor za enojne module - Standard za proizvod
Aerospace Series - Connector, electrical, rectangular, modular - Operating temperatures 175°C continuous - Part 026: Shielded accessories for single module - Product standard
Osnova: EN 4165-026:2024
ICS: 31.220.10, 49.060

This document specifies accessories of single modules connectors according to EN 4165 024 and EN 4165 025 used in the family of rectangular electrical connectors, operating temperature 175 °C continuous.

SIST EN ISO 19628:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 35 str. (H)
Fina keramika (sodobna keramika, sodobna tehnična keramika) - Termofizikalne lastnosti keramičnih kompozitov - Ugotavljanje specifične toplotne kapacitete (ISO 19628:2024)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Thermophysical properties of ceramic composites - Determination of specific heat capacity (ISO 19628:2024)
Osnova: EN ISO 19628:2024
ICS: 81.060.30

This document specifies two methods for the determination of the specific heat capacity of ceramic matrix composites with continuous reinforcements (1D, 2D, 3D).
Unidirectional (1D), bi-directional (2D) and tridirectional (*X*D, with $2 < X \leq 3$).
The two methods are:
— method A: drop calorimetry;
— method B: differential scanning calorimetry.
The two methods are applicable from ambient temperature up to a maximum temperature that is method dependent: method A can be used up to 3 000 K, while method B is limited to 1 900 K.

SIST-TS CEN/TS 17889:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)
Cevi za daljinsko ogrevanje - Tovarniško izdelani gibki cevni sistemi - Razvrščanje, zahteve in preskusne metode za vezane ali nevezane cevne sisteme iz ojačenih termopolimernih materialov (TRSP)
District heating pipes - Factory made flexible pipe systems - Classification, requirements and test methods for bonded or non-bonded system with thermoplastic reinforced service pipes (TRSP)
Osnova: CEN/TS 17889:2024
ICS: 23.040.20, 23.040.07

This document specifies classification, general requirements and test methods for flexible, factory made, buried district heating pipe systems with thermoplastic reinforced service pipes (TRSP).
The factory made bonded or non-bonded flexible pipe systems, covered by this document, consists of:

- Thermoplastic reinforced service pipe, which consists of an inner layer made of PE-Xa, a thermoplastic intermediate layer, a reinforcement layer made of para-aramid fibres, an outer thermoplastic layer and a diffusion barrier layer, all with bonded structure;
- Thermal insulation layer;
- Casing made of PE.

Depending on the temperature profile, this document is applicable to a maximum operating temperature of 115 °C and maximum operating design pressure up to 1,6 MPa.
The pipe systems are designed for a service life of at least 30 years.
This document does not apply to cover surveillance systems.
NOTE For higher temperatures or for the transport of other fluids, for example potable water, additional requirements and testing is needed. Such requirements are not specified in this document.
A guideline for testing the pipe assembly is given in Annex D.

SIST-TS CEN/TS 18055-1:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Poštne storitve - Usklajeni dogodki sledenja in izsleditve - 1. del: Nadaljnji tok
Postal services - Harmonized track and trace events - Part 1: Forward flow
Osnova: CEN/TS 18055-1:2024
ICS: 03.240

The scope of this document is the forward flow of E-Commerce items. Starting point is arrival at a logistic service provider, end point is the final delivery, or at least the attempt to final delivery.
The returns flows, either caused by unsuccessful delivery, "return to sender" or as a service for recipients to send a received shipment back, are not covered by the forward events. To keep this document unambiguous and easy to understand, these return flows are excluded. Return flows may be covered in a separate technical specification.
Not in scope are the logistical flows within the facilities of the producers and sellers of the items. These fall outside the responsibility of the CEN/TC 331 domain.
Excluded as well, are all events necessary for an LSP to track items within its own facilities. It is up to the LSP how to run its business, and internal standards are in place for the management of internal process-es. Internal events are considered to be of no interest to a recipient, with the exception of some of the last mile events which are mentioned later in this document.

SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN 50156-1:2025
2025-01 (po) (en) 96 str. (M)
Električna oprema za peči in pomožno opremo - 1. del: Zahteve za zasnovo in vgradnjo
Electrical equipment for furnaces and ancillary equipment - Part 1: Requirements for application design and installation
Osnova: EN 50156-1:2024
ICS: 27.060.01

This document applies to the application design and installation of electrical equipment, control circuits and safety-related systems for furnaces which are operated with solid, liquid or gaseous fuels and their ancillary equipment. It specifies requirements to meet the operating conditions of furnaces, to reduce the hazards of combustion and to protect the heated systems from damage e.g. by overheating.
Such furnaces and the electrical equipment can be part by way of example of the following plant:
a) water heating systems;
b) steam boiler installations (steam and hot-water boilers) and heat recovery steam boilers;
NOTE 1 The requirements of this document apply according to the electrical equipment of electrically heated steam boilers.

NOTE 2 Seagoing vessels and offshore facilities are governed by International Maritime Law and as such are not within the scope of this document. These requirements can be used for such facilities.
c) warm air heaters;
d) hot-gas heaters;
e) heat exchanger systems;
f) combustion chambers of stationary turbines;
g) as long as no other standard is applicable for combined heat and power stations, we recommend the use of the requirements of this document;
This document can also be used as reference for electrical equipment requirements for thermo-processing equipment.
The requirements in this document are not applicable to electrical equipment for:
a) non-electrically heated appliances and burner control systems for household and similar purposes;
b) furnaces using technologies for the direct conversion of heat into electrical energy;
c) combustion chambers of non-stationary prime movers and turbines;
d) central oil supply systems for individual heating appliances;
e) furnaces using solid fuels for heating purposes for household use with a nominal thermal output up to 1 MW;
f) furnaces which are used to heat process fluids and gasses in chemical plant.
This document can be used as a basis for the requirements placed on electrical equipment for furnaces, which are excluded from its field of application.
This document specifies special requirements for the management of functional safety.

SIST EN IEC 60068-2-87:2025
2025-01 (po) (en) 18 str. (E)
Okoljsko preskušanje - 2-87. del: Preskusi - Izpostavljanje materialov in komponent UV-C z namenom simulacije ultravijoličnega germicidnega obsevanja in druge uporabe (IEC 60068-2-87:2024)
Environmental testing - Part 2-87: Tests - UV-C exposure of materials and components to simulate ultraviolet germicidal Irradiation or other applications (IEC 60068-2-87:2024)
Osnova: EN IEC 60068-2-87:2024
ICS: 19.040

This part of IEC 60068 describes exposures of materials and components to UV-C radiation during ultraviolet germicidal irradiation (UVGI) treatments or other processes that require UV-C exposure and test procedures to simulate those environments. Severities representing various frequencies and intensities of UV-C exposures are described. Test conditions are described and limited to devices that utilize low pressure mercury lamps which emit most of their radiation at a single spectral line at 254 nm.
NOTE A more precise characterization of the wavelength of the spectral line is 253,7 nm. The ability for a laboratory to determine the wavelength to this resolution is rare. Therefore, this spectral line is often quantified to the resolution of 1 nm.

SIST EN IEC 60317-27-1:2020/A1:2025
2025-01 (po) (en) 5 str. (B)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 27-1. del: S papirnim trakom ovita okrogla bakrena žica - Dopolnilo A1 (IEC 60317-27-1:2020/AMD1:2024)
Specifications for particular types of winding wires - Part 27-1: Paper tape covered round copper wire (IEC 60317-27-1:2020/AMD1:2024)
Osnova: EN IEC 60317-27-1:2020/A1:2024
ICS: 77.150.30, 29.060.10

Amandma A1:2024 je dodatek k standardu SIST EN IEC 60317-27-1:2020.
This part of IEC 60317 specifies the requirements of paper tape covered round copper winding wires. This covering consists of two or more layers of paper tape and is primarily intended for winding coils for oil immersed transformers.
The range of nominal conductor diameters covered by this document is:

– 0,500 mm up to and including 5,000 mm.
The nominal conductor diameters are specified in Clause 4 of IEC 60317-0-1:2013.
The paper tapes included in this document are restricted to those specified in IEC 60554-1 and IEC 60554-3-5.

SIST EN IEC 61340-4-9:2025
2025-01 (po) (en) 26 str. (F)
Elektrostatika - 4-9. del: Standardne preskusne metode za posebno uporabo - Oblačila - Uporovne značilnosti (IEC 61340-4-9:2024)
Electrostatics - Part 4-9: Standard test methods for specific applications - Garments - Resistive Characterization (IEC 61340-4-9:2024)
Osnova: EN IEC 61340-4-9:2024
ICS: 13.340.10, 17.220.99

This part of IEC 61340 provides test methods for measuring the electrical resistance of garments used for static control applications. These test methods can be used for evaluating outer garments that are homogenously conductive or homogeneously dissipative, or that utilize surface conductive or surface dissipative components or elements.
NOTE It is possible that the test methods defined in this document will not be able to measure materials with buried conductive layers.
The resistance point-to-point test method tests the electrical resistance between the two sleeves, any two panels or any two electrically interconnected components of the static control garment, including the electrical resistance across the seams and cuffs of the garment as applicable.
An alternate sleeve-to-sleeve test method is described, using clamps to hang a garment.
Static control garments that electrically bond to the wearer and provide a path to ground from the wearer are evaluated using the resistance point-to-point test method, the resistance pointto- groundable point test method, as well as a system test to determine the resistance from the person through the garment to the groundable point of the garment system.
A band resistance measurement test is provided in IEC 61340-4-6 which can be used for garments so equipped with cuffs that are intended to perform the same function as a wrist strap band.
The system test with a person wearing a groundable static control garment system includes the ground cord that connects to the groundable point of the garment.

SIST EN 17930:2025
2025-01 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Vidiki sistemov Hyperloop - Referenčna arhitektura
Hyperloop Systems Aspects - Reference Architecture
Osnova: EN 17930:2024
ICS: 45.020, 55.020, 03.220.99

This document specifies the reference architecture for a hyperloop system. It specifies the functions of each (sub)system classifying them in different functional blocks, their different possible implementations, and highlights the interactions between them.
The interfaces of the transportation system based on interactions are listed, whether it be internal interfaces or exterior interfaces. The characterization considers the technical as well as operational features of the transport service.

SIST EN 45560:2025
2025-01 (po) (en) 59 str. (J)
Metoda za doseganje krožnega oblikovanja izdelkov
Method to achieve circular designs of products
Osnova: EN 45560:2024
ICS: 13.020.60, 03.100.99

This document proposes a method to define circular products design rules. It details principles, requirements and guidance associated with the proposed method. This document:

- specifies requirements and guidance for integrating circularity into the design and development process of products by an organization.
- supports organizations to develop product design rules to fulfil their chosen circular categories (e.g. the circular business models chosen by the organization or the legislation requirements).

Having the life cycle thinking as a core principle, this document provides guidance on how to reduce environmental impacts, and how to deal with challenges such as trade-offs during circular product design, without compromising functions and safety.
This document focusses on material efficiency. It is not a management system standard.
This document can be applied when no product-specific or product group standard exist. Where such documents are developed, this document can be used as reference to ensure consistency and harmonization across the different product areas and supply chains or networks.

SIST EN IEC 60512-28-100:2025
2025-01 (po) (en) 52 str. (J)
Konektorji za električno in elektronsko opremo - Preskusi in meritve - 28-100. del: Preskusi signalne celovitosti do 2000 MHz - Preskusi od 28a do 28g (IEC 60512-28-100:2024)
Connectors for electrical and electronic equipment - Tests and measurements - Part 28-100: Signal integrity tests up to 2 000 MHz - Tests 28a to 28g (IEC 60512-28-100:2024)
Osnova: EN IEC 60512-28-100:2024
ICS: 31.220.10

This part of IEC 60512 specifies the test methods for signal integrity and transmission performance for connectors specified in respective parts of IEC 60603-7 [1], IEC 61076-1 [2], IEC 61076-2 [3], IEC 61076-3 [4] and IEC 63171 [5] series of standards for connecting hardware applications from 0,1 MHz up to 2 000 MHz, with reference to this document.
NOTE This document is also suitable for testing signal integrity and transmission performance of connectors up to a lower value of maximum frequency; however, the test methodology specified in the detail specification for any given connector remains the reference conformance test for that connector. The list of connector series of standards does not preclude referencing this document in other connector manufacturer's specifications or published standards.
Test procedures provided herein are:
– insertion loss, test 28a;
– return loss, test 28b;
– near-end crosstalk (NEXT) test 28c;
– far-end crosstalk (FEXT), test 28d;
– transverse conversion loss (TCL), test 28f;
– transverse conversion transfer loss (TCTL), test 28g.
Other test procedures referenced herein are:
– shield transfer impedance (ZT), see IEC 60512-26-100, test 26e.
– coupling attenuation (aC), see IEC 62153-4-7 and IEC 62153-4-12.
– low frequency coupling attenuation (aCLF) see IEC 62153-4-7 and IEC 62153-4-15.

SIST EN IEC 60747-15:2025
2025-01 (po) (en) 61 str. (K)
Polprevodniški elementi - 15. del: Diskretni elementi - Izolirani močnostni polprevodniški elementi (IEC 60747-15:2024)
Semiconductor devices - Part 15: Discrete devices - Isolated power semiconductor devices (IEC 60747-15:2024)
Osnova: EN IEC 60747-15:2024
ICS: 31.080.01

This part of IEC 60747 gives the requirements for isolated power semiconductor devices. These requirements are additional to those given in other parts of IEC 60747 for the corresponding non-isolated power devices and parts of IEC 60748 for ICs.

SIST EN IEC 60747-16-9:2025
2025-01 (po) (en) 42 str. (I)
Polprevodniški elementi - 16-9. del: Mikrovalovna integrirana vezja - Fazni menjalniki (IEC 60747-16-9:2024)
Semiconductor devices - Part 16-9: Microwave integrated circuits - Phase shifters (IEC 60747-16-9:2024)
Osnova: EN IEC 60747-16-9:2024
ICS: 31.080.01, 31.200

This part of IEC 60747 specifies the terminology, essential ratings, and characteristics, and measuring methods of microwave integrated circuit phase shifters.

SIST EN IEC 63171-5:2022/AC:2025
2025-01 (po) (en) 3 str. (AC)
Konektorji za električno in elektronsko opremo - 5. del: Podrobna specifikacija za 2-redne okrogle konektorje M8 in M12, zaslonjene ali nezaslonjene, proste ali pritrjene - Informacije o mehanskih prilagoditvah, funkcije polov in dodatne zahteve za tip 5 (IEC 63171-5:2022/COR1:2024)
Connectors for electrical and electronic equipment - Part 5: Detail specification for 2-way m8 and m12 circular connectors, shielded or unshielded, free and fixed - Mechanical mating information, pin assignment and additional requirements for type 5 (IEC 63171-5:2022/COR1:2024)
Osnova: EN IEC 63171-5:2022/AC:2024-11
ICS: 31.220.10

Popravek k standardu SIST EN IEC 63171-5:2022.
This part of IEC 63171 describes shielded or unshielded circular connectors with 2 ways and M8 or M12 Styles, typically used for data transmission up to 600 MHz and with current carrying capacity up to 4 A, for use in areas with harsh environmental conditions. These connectors consist of fixed and free connectors either rewirable or non-rewirable. Male connectors have square cross- section contacts, for data and power transmission.
M12 describes the dimensions of the styles and thread of the screw-locking mechanism according IEC 61076-2-101 of this size of circular connectors. M8 describes the dimensions of the styles and thread of the screw-locking mechanism according IEC 61076-2-104. The use of alternative locking mechanisms according to IEC 61076-2-010 or IEC 61076-2-011 are possible.
The coding provided by this standard prevents the mating of accordingly coded male or female connectors to other similarly sized interfaces covered by this or other standards.
These Type 5 connectors are interoperable with Type 2 connectors according IEC 63171-2, except the locking and sealing system provided by the outer shell.
The shielded and unshielded connectors are interoperable for their internal transmission performance and can be exchanged. The shielded version has improved EMC and coupling properties.
This part of IEC 63171 covers Type 5 connectors. Each part of this series has the associated type number equal to the number of the part in the series. All connectors in the IEC 63171 series are deemed to provide the same functions as defined in IEC 63171:2021, using different mechanical interfaces.

Objave SIST [elektronski vir]

ISSN 1854-1631
Izdal: Slovenski inštitut za standardizacijo
Ulica gledališča BTC 2, Ljubljana
Direktorica: mag. Marjetka Strle Vidali
Oblikovanje naslovnice: mag. Barbara Dovečar
Elektronska publikacija, objavljena na spletni strani www.sist.si
januar 2025